



**Robert Bosch Power Tools GmbH**  
70538 Stuttgart  
GERMANY

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

**1 609 92A 2W7** (2012.09) PS / 40 ASIA



1 609 92A 2W7

## GTA 2500 W Professional



**en** Original instructions  
**cn** 正本使用说明书  
**tw** 原始使用說明書  
**ko** 사용 설명서 원본

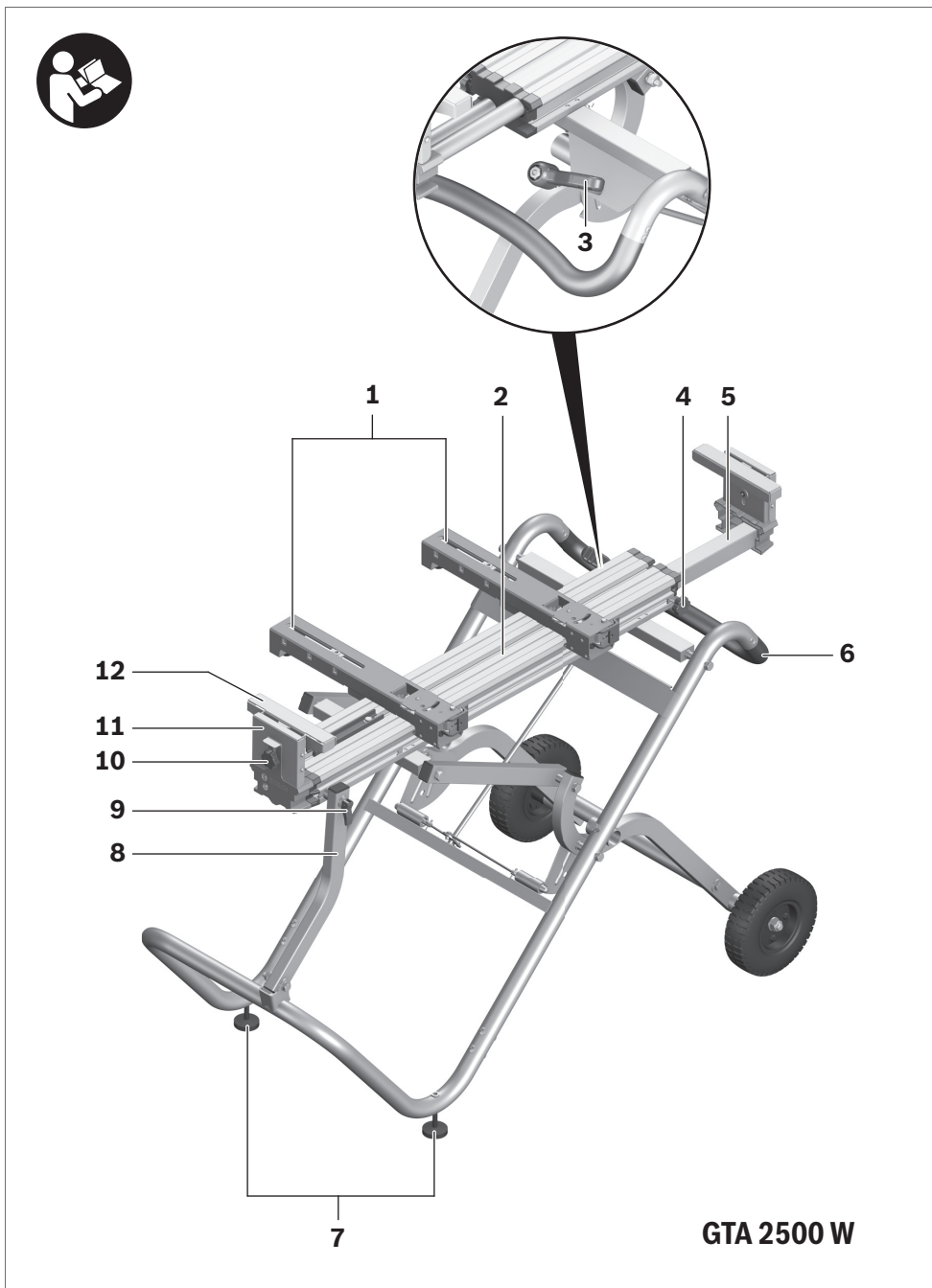
**th** หนังสือคู่มือการใช้งานฉบับต้นแบบ  
**id** Petunjuk-Petunjuk untuk Penggunaan Orisinal  
**vi** Bản gốc hướng dẫn sử dụng

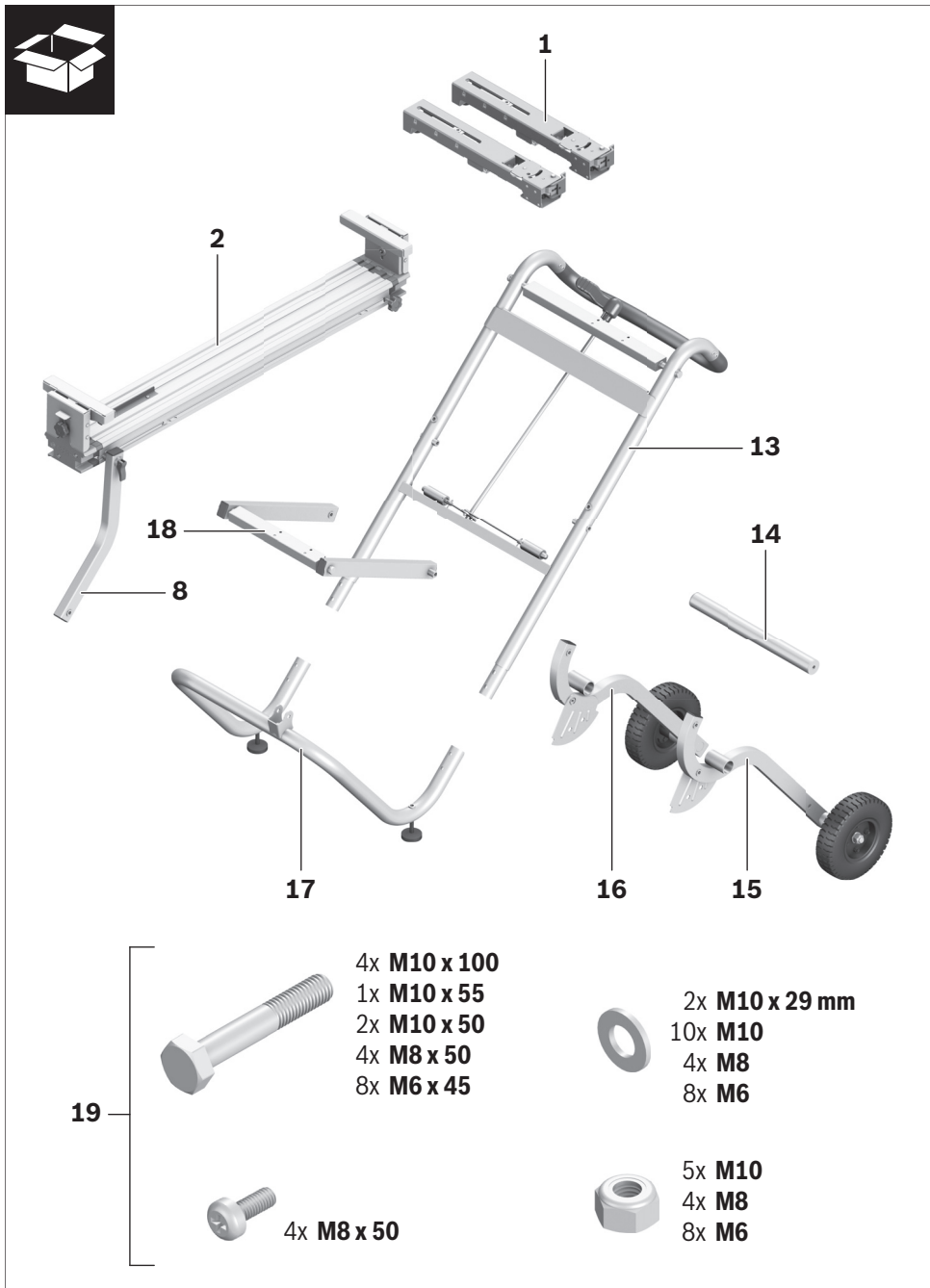


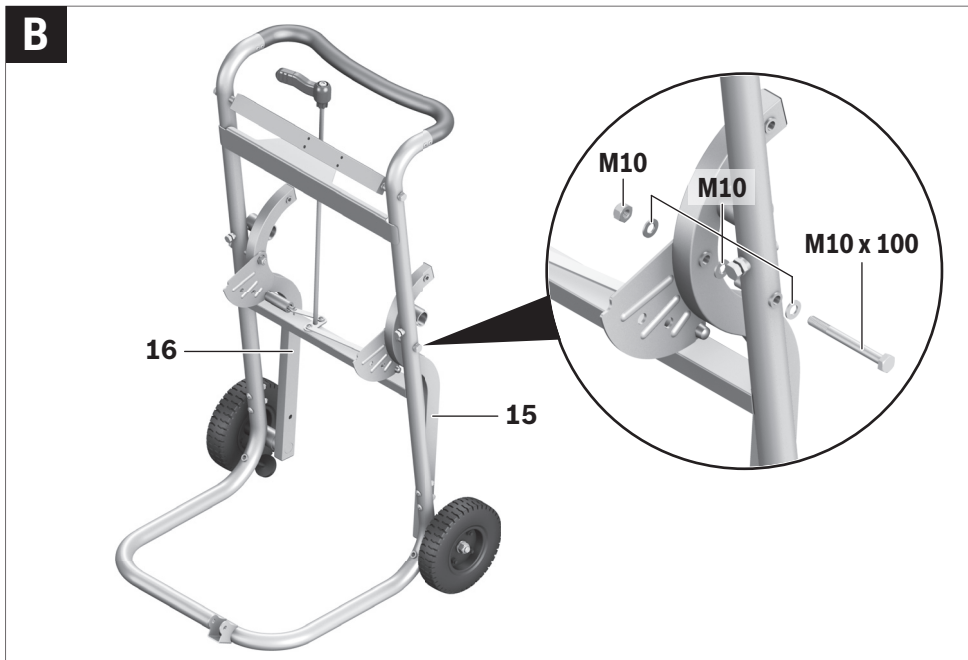
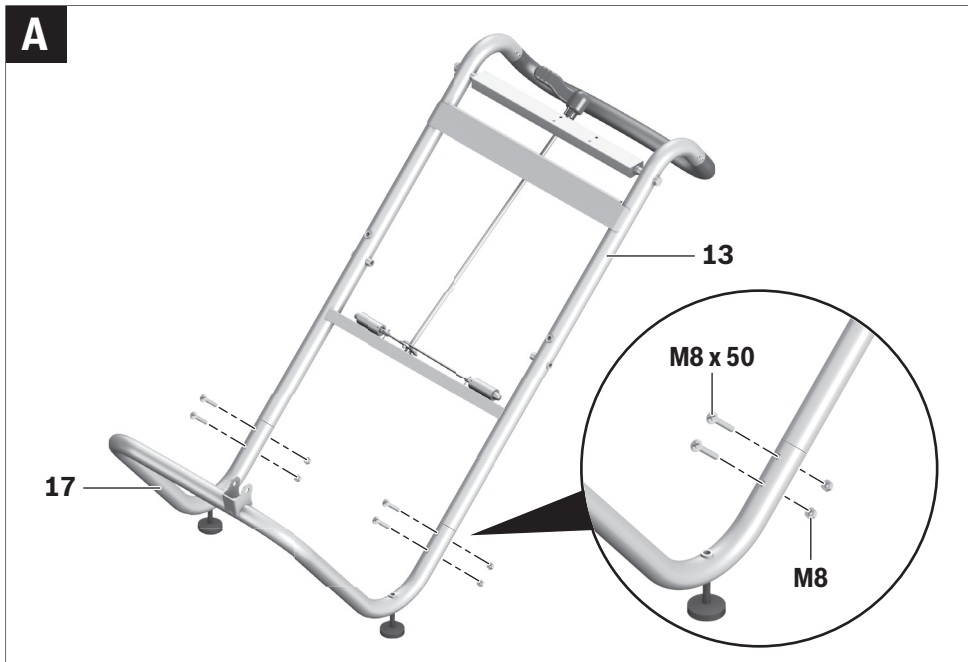


English ..... Page 12  
 中文 . . . . . 页 16  
 中文 . . . . . 頁 20  
 한국어 . . . . . 면 23  
 ภาษาไทย..... หน้า 27  
 Bahasa Indonesia ..... Halaman 31  
 Tiếng Việt . . . . . Trang 35

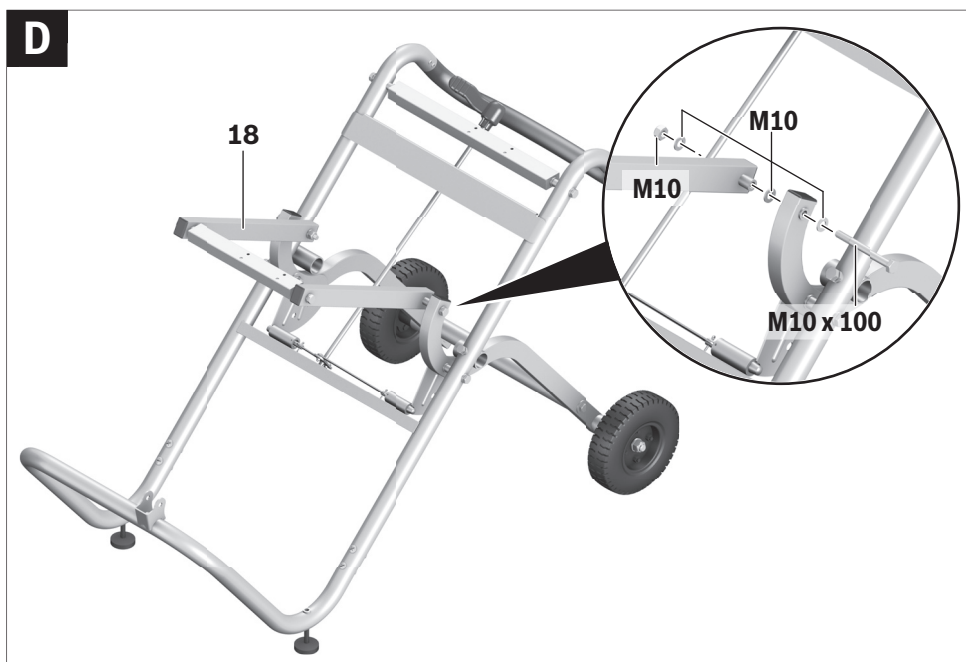
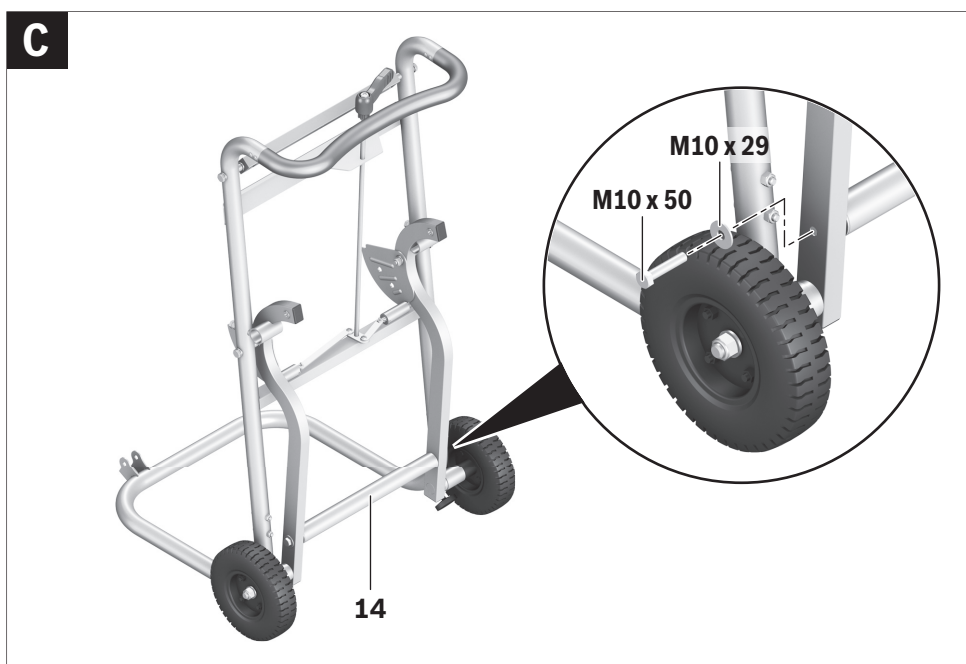




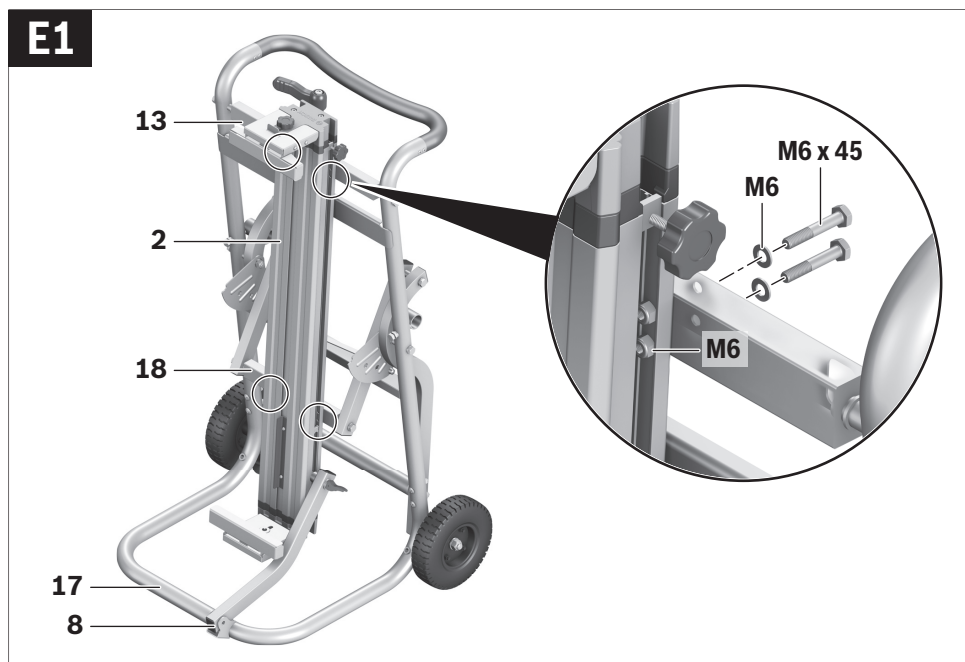




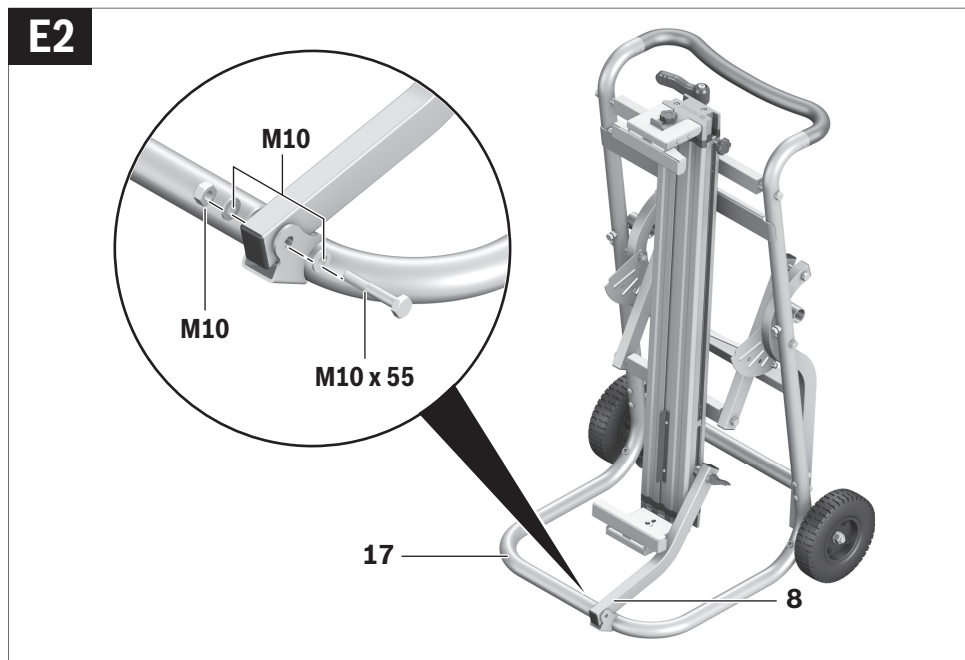
6 |



### E1

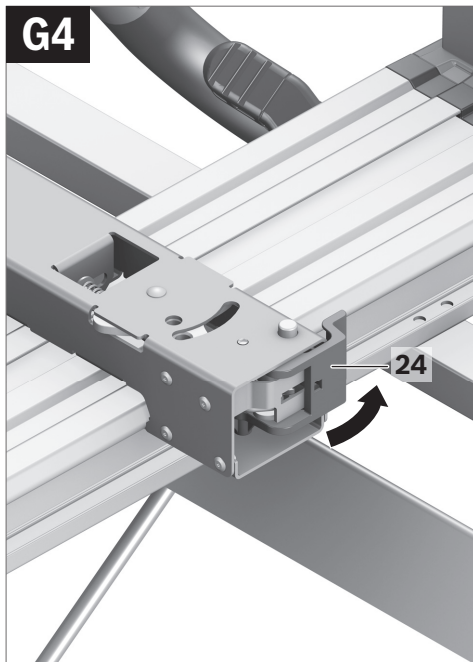
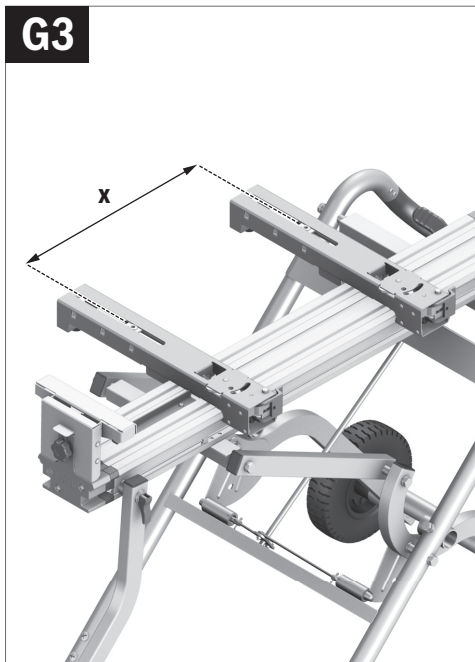
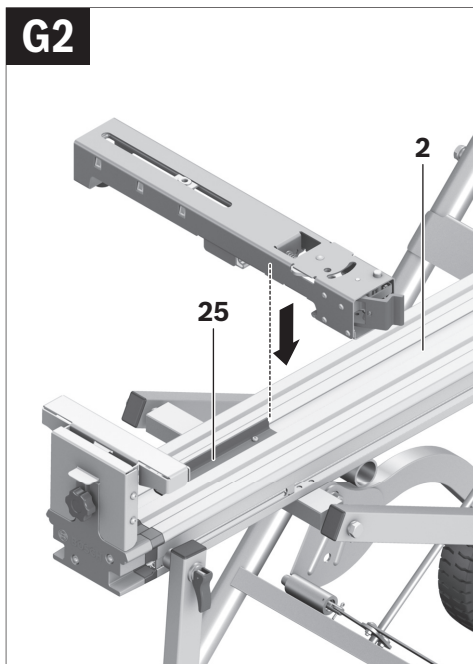
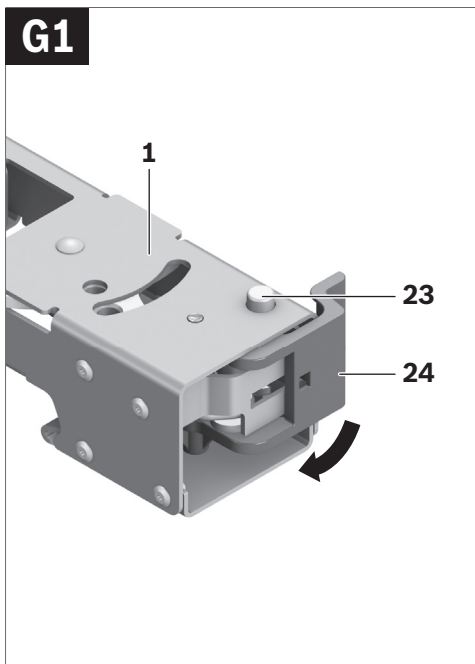


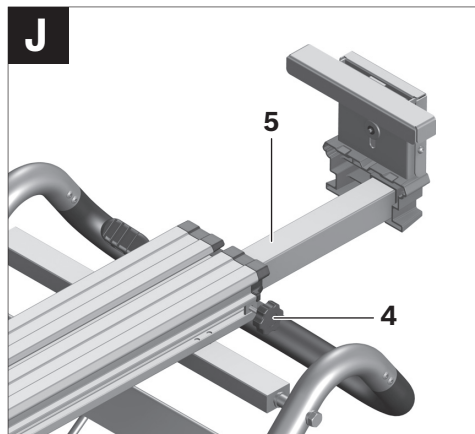
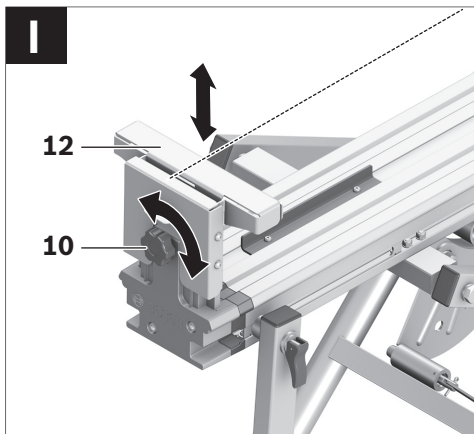
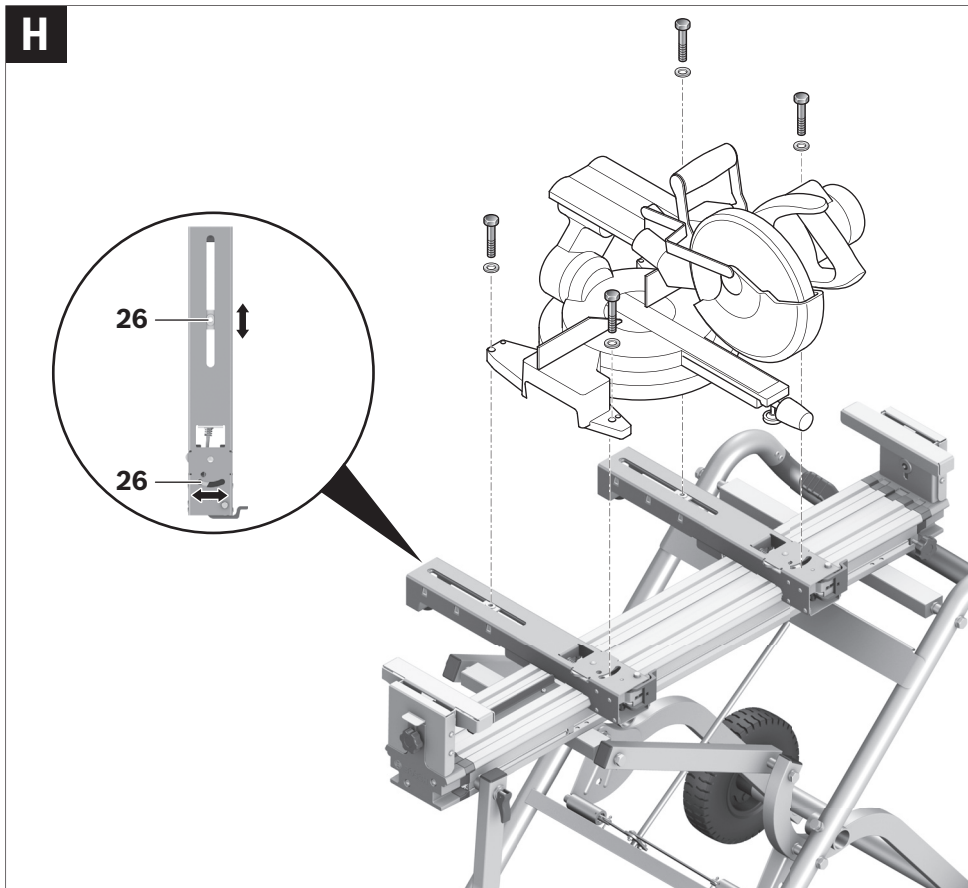
### E2

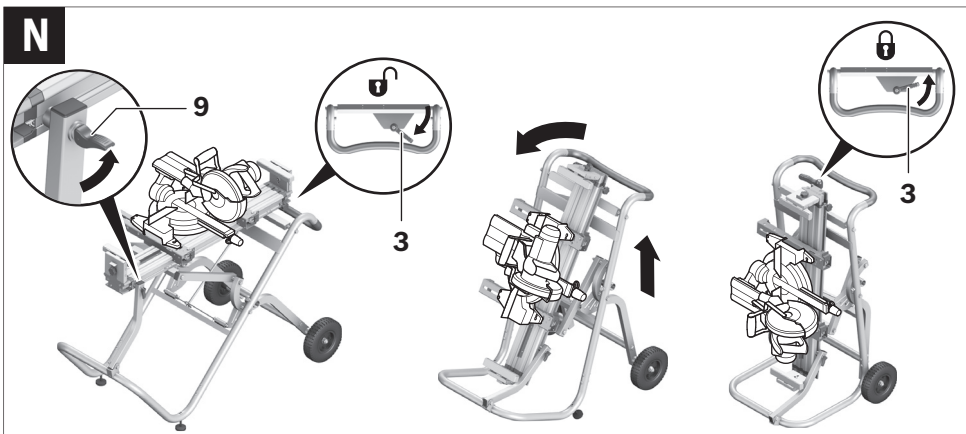
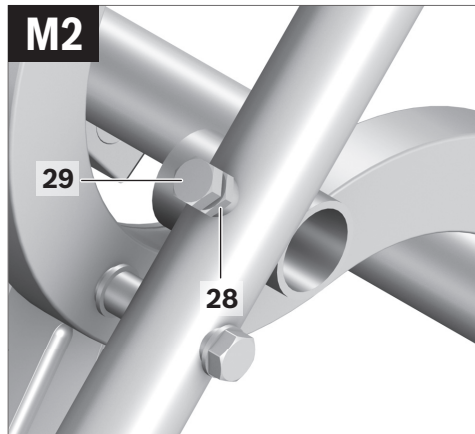
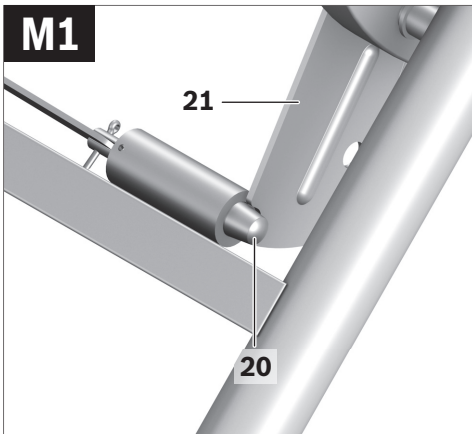
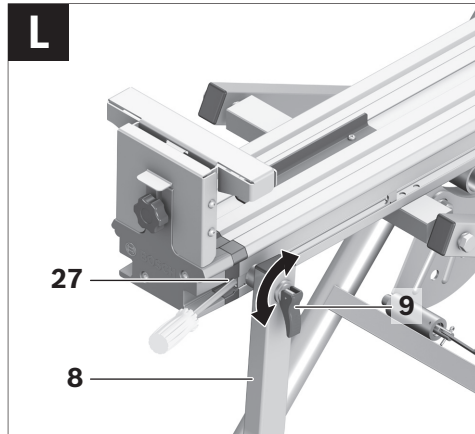
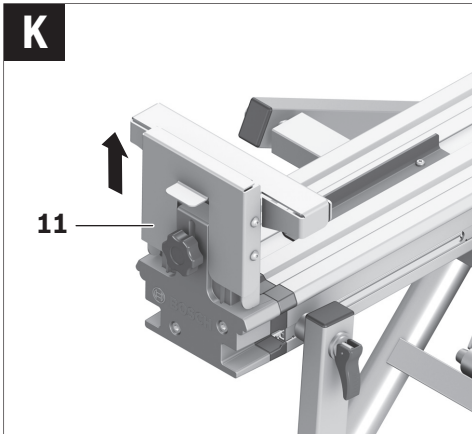












## English

### Safety Notes

#### General Safety Rules




**Read all warning notes and instructions enclosed with the saw stand and the power tool to be mounted.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

#### Safety Warnings for Saw Stands

- ▶ **Pull the plug from the mains receptacle and/or remove the battery from the power tool before making adjustments on the tool or changing tool accessories.** Unintentional switching on of the power tool is the cause of many accidents.
- ▶ **Assemble the saw stand in the proper manner before mounting the power tool.** Proper assembly is important to prevent the risk of a collapse of the saw stand.
- ▶ **Attach the power tool securely to the saw stand before using it.** Slipping off of the power tool on the saw stand can lead to loss of control.
- ▶ **Place the saw stand on a firm, level and horizontal surface.** If the saw stand can slip off or wobbles, the power tool or the workpiece cannot be uniformly and securely guided.
- ▶ **Do not overload the saw stand and do not use it as a ladder or scaffolding.** Overloading or standing on the saw stand can lead to the upward shifting of the centre of gravity of the stand and its tipping over.
- ▶ **When working or transporting, take care that all bolts and connecting elements are firmly tightened. The attachment sets for the power tool must always be firmly locked.** Loose connections can lead to instability and inexact sawing.
- ▶ **Mount and dismount the power tool only when it is in the transport position (for instructions on the transport position, also see the operating instructions of the respective power tool).** Otherwise, the power tool can have such an unfavourable centre of gravity that it cannot be held securely.
- ▶ **When the power tool is mounted to the attachment set, operate it exclusively on the saw stand.** Without the saw stand, the attachment set with the power tool does not stand securely and can tip over.
- ▶ **Ensure that long and heavy workpieces do not affect the equilibrium of the saw stand.** Long and/or heavy workpieces must be supported at the free end.
- ▶ **Keep your fingers clear of the hinge points while pushing the saw stand together or pulling it apart.** Danger of fingers being crushed or contused.

### Symbols

The following symbols can be important for the operation of your saw stand. Please memorise the symbols and their meanings. The correct interpretation of the symbols helps you operate the saw stand better and more secure.

Symbol	Meaning
	The maximum carrying capacity (power tool + workpiece) of the saw stand is 180 kg.

### Product Description and Specifications

#### Intended Use

The saw stand is intended exclusively for mounting the following stationary Bosch saws (as of 2012.08):

- GCM 8 S	3 601 L16 0..
- GCM 8 SJ	3 601 L16 2..
- GCM 800 S	3 601 L16 1..
- GCM 10	0 601 B20 0..
- GCM 10 J	3 601 M20 2..
- GCM 10 M	
- GCM 10 S	0 601 B20 5..
- GCM 10 SD	0 601 B22 5..
- GCM 12	0 601 B21 0..
- GCM 12 GDL	3 601 M23 6..
- GCM 12 SD	0 601 B23 5..
- GTM 12	3 601 M15 0..

Together with the power tool, the saw stand is intended for the cutting to length of boards and profiles.

#### Product Features

The numbering of the product features refers to the illustration of the saw stand on the graphics pages.

- 1 Attachment set
- 2 Saw stand with support 8
- 3 Lock for the wheels 15/16
- 4 Locking knob of the table extension 5
- 5 Table extension
- 8 Handle
- 7 Height-adjustable leg
- 8 Support of saw stand
- 9 Lock of support 8
- 10 Locking knob of the workpiece support 12
- 11 Material stop
- 12 Workpiece support
- 13 Upper frame with lock 3
- 14 Foot lever
- 15 Wheel "L"
- 16 Wheel "R"
- 17 Bottom frame

- 18 Supporting frame
- 19 Fastening kit
- 20 Limit bolt
- 21 Locking plate
- 22 Wing nut
- 23 Button for releasing lever 24
- 24 Lever for locking the attachment set
- 25 Stop
- 26 Movable nut
- 27 Nut for adjustment of lock 9
- 28 Nut for adjustment of limit bolt 20
- 29 Adjustment screw for limit bolt 20

Accessories shown or described are not part of the standard delivery scope of the product. A complete overview of accessories can be found in our accessories program.

### Technical Data

Saw stand		GTA 2500 W
Article number		3 601 M12 102
Length of saw stand without table extension	mm	1044
Length of saw stand with table extension	mm	2510
Height of saw stand	mm	947
Max. carrying capacity (power tool + workpiece)		
– Attachment set	kg	180
Max. carrying capacity (power tool + workpiece) with table extension		
– Attachment set	kg	130
– Per table extension	kg	25
Weight according to EPTA-Procedure 01:2014	kg	32.2

### Assembly

#### Delivery Scope



Please also observe the representation of the delivery scope at the beginning of the operating instructions.

Before assembling the saw stand, check if all parts listed below are provided:

No.	Designation	Quantity
1	Attachment set	2
2	Saw stand with support 8	1
13	Upper frame with lock 3	1
17	Bottom frame	1
14	Foot lever	1
15	Wheel "L"	1
16	Wheel "R"	1
18	Supporting frame	1

No.	Designation	Quantity
19	Fastening kit consisting of:	
	– Hexagon bolt M10 x 100	4
	M10 x 55	1
	M10 x 50 (self-locking)	2
	M8 x 50	4
	M6 x 45	8
	– Phillips screw M8 x 50	4
	– Washer M10 x 29 mm	2
	M10	10
	M8	4
	M6	8
	– Lock nut M10	5
	M8	4
	M6	8

#### Additionally required tools (not in delivery scope):

- Phillips screwdriver
- Open-end spanner (10 mm, 8 mm, 6 mm)
- Adjustable spanner

#### Assembling the Mobile Stand Base

- Carefully remove all parts included in the delivery from their packaging.
- Remove all packaging material. (e. g. cable ties, etc.)
- For assembly, follow figures A – E. Also observe the following notes.

#### For Fig. B:

The wheels are marked for easier assembly ("R" for right wheel, "L" for left wheel).

**Note:** Do not over-tighten the nuts. Parts bolted together must move freely.

#### For Fig. D:

Observe the correct assembly direction of supporting frame 18, which is indicated by the marks "R" and "L" matching the wheels.

**Note:** Do not over-tighten the nuts. Parts bolted together must move freely.

#### For Fig. E1:

In this assembly step, the saw stand 2 is bolted together with the supporting frame rest 18 and the upper frame rest 13.

- Set both rest so that the lateral recesses in the rests face towards the handle.
- While bolting the saw stand together, take care that the support 8 is always in the fixture of the bottom frame 17.

**Note:** Only hand-tighten the nuts at first. After all eight bolts are correctly positioned, they can be firmly tightened.

#### For Fig. E2:

**Note:** Do not over-tighten the nuts. Parts bolted together must move freely.

## 14 | English

**Preparing the Saw Stand****Setting Up the Saw Stand (see figure F)**

Before fastening the attachment sets and the power tool, the stand base must be pulled apart.

- To relieve the limit bolts **20**, lightly pull the saw stand upward by the handle **8**.
- Release lock **3**.  
This pulls back the limit bolts that lock the wheels in place.
- Position one foot on the foot lever **14** and push the handle **8** downward with both hands until the limit bolts can engage again on the other side of the locking plates **21**.
- Tighten lock **3** as well as lock **9**.

The height-adjustable legs **7** are used for levelling the saw stand.

- Loosen lock nut **22** and screw the legs in or out until the saw stand is aligned level.

**Preparing the Attachment Sets (see figures G1–G4)**

- To release the attachment set **1**, press button **23** and open lever **24**.
- Position the attachment set on the saw stand **2** and slide it to the red stop **25**.
- Close lever **24** again. The attachment set is now firmly positioned on the saw stand.
- Measure the distance **x** between the mounting holes and your power tool.
- Release the second attachment set and position it at the matching clearance **x** to the already fastened attachment set.
- Close lever **24** again.

**Fastening the Power Tool to the Attachment Sets (see figure H)**

- Position the power tool in the transport position. Notes on the transport position are given in the operating instructions of the respective power tool.
- Position the movable nuts **26** in the attachment sets so that they match the mounting holes of the power tool.
- Screw the attachment sets and the power tool together with the respective washers and bolts.

**Operation****Working Advice**

Do not overload the saw stand. Always observe the maximum carrying capacity of the saw stand and the two table extensions.

Before working, always make sure that both locks **9** and **3** are closed.

Always hold the workpiece firmly, especially the longer and more heavy section. After cutting through the workpiece, the centre of gravity may become dislocated in such an unfavourable manner that the saw stand tips over.

**Preparing the Workpiece Support**

Long workpieces must be underlaid or supported at their free end.

**Adjusting the Height of the Workpiece Support (see figure I)**

- Place your workpiece onto the saw table of the power tool.
- Loosen locking knob **10** and adjust the height of the workpiece support **12** so that the workpiece rests level.
- Retighten the locking knobs again.

**Extending the Saw Stand (see figure J)**

The saw stand can be extended on both sides.

- Place your long workpiece onto the saw table of the power tool.
- Release the respective locking knob **4** as required, and pull the table extension **5** out to the desired position.
- Retighten the locking knobs again.

**Sawing Workpieces of the Same Length (see figure K)**

The material stop **11** can be used for easily sawing workpieces to the same length.

- Pull the length stop upward to the stop and position the workpiece support at the desired clearance to the saw blade of the power tool.

**Checking and Adjusting the Basic Adjustment**

After intensive use, the basic settings of the saw stand must be checked and reset as required, to ensure safe and proper function.

Experience and appropriate specialty tools are required for this.

- Remove the power tool with the attachment sets.

**Adjusting Lock 9 (see figure L)**

Over time, the lock **9** of support **8** can become loose.

- Close lock **9**.
- Insert a slotted screwdriver between the saw stand and nut **27**.
- Turn the lock in clockwise direction until the lever for locking can be firmly closed again.
- Remove the slotted screwdriver and check the adjustment again.

**Adjusting the Limit Bolts of Lock 3 (see figures M1 –M2)****Checking:**

- Bring the saw stand into the working position (completely pulled apart).

Both limit bolts **20** must be completely extended and without a gap between limit bolts and locking plate **21**.

**Adjusting:**

- Open nuts **28** (16 mm) a quarter turn on each side of the stand base.
- Tighten the adjustment screw **29** on the side that has a gap between limit bolt and locking plate.  
If this does not reduce the gap, loosen the adjustment screw on the other side.
- Repeat the procedure until both limit bolts are completely extended again and no gap is between the limit bolts and the locking plate.
- Tighten nuts **28** again.

## Transport

The stand base must be folded together for transport. (see figure N)

- Slide the table extensions **5** all the way in as well as the workpiece supports **12** and the length stops **11** all the way down.
- Release lock **9**.
- To relieve the limit bolts **20**, lightly push the saw stand downward by the handle **8**.
- Release lock **3**.  
This pulls back the limit bolts that lock the wheels in place.
- Position one foot on the foot lever **14** and pull the handle **8** upward with both hands until the limit bolts can engage again on the other side of the locking plates **21**.
- Close the lock **3**.

## Maintenance and Service

### Maintenance and Cleaning

If the saw stand should fail despite the care taken in manufacture and testing, repair should be carried out by an authorised customer services agent for Bosch power tools.

In all correspondence and spare parts orders, please always include the 10-digit article number given on the type plate of the saw stand.

### After-sales Service and Customer Assistance

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under: [www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

Our customer service representatives can answer your questions concerning possible applications and adjustment of products and accessories.

### People's Republic of China

#### China Mainland

Bosch Power Tools (China) Co., Ltd.  
567, Bin Kang Road  
Bin Jiang District 310052  
Hangzhou, P. R. China  
Service Hotline: 400 826 8484  
Fax: +86 571 8777 4502  
E-Mail: [contact.ptcn@cn.bosch.com](mailto:contact.ptcn@cn.bosch.com)  
[www.bosch-pt.com.cn](http://www.bosch-pt.com.cn)

### HK and Macau Special Administrative Regions

Robert Bosch Hong Kong Co. Ltd.  
21st Floor, 625 King's Road  
North Point, Hong Kong  
Customer Service Hotline: +852 2101 0235  
Fax: +852 2590 9762  
E-Mail: [info@hk.bosch.com](mailto:info@hk.bosch.com)  
[www.bosch-pt.com.hk](http://www.bosch-pt.com.hk)

### Indonesia

PT. Multi Mayaka  
Kawasan Industri Pulogadung  
Jalan Rawa Gelam III No. 2  
Jakarta 13930  
Indonesia  
Tel.: +62 (21) 46 83 25 22  
Fax: +62 (21) 46 82 86 45/68 23  
E-Mail: [sales@multimayaka.co.id](mailto:sales@multimayaka.co.id)  
[www.bosch-pt.co.id](http://www.bosch-pt.co.id)

### Philippines

Robert Bosch, Inc.  
28th Floor Fort Legend Towers,  
3rd Avenue corner 31st Street,  
Fort Bonifacio Global City,  
1634 Taguig City, Philippines  
Tel.: +63 (2) 870 3871  
Fax: +63 (2) 870 3870  
[matheus.contiero@ph.bosch.com](mailto:matheus.contiero@ph.bosch.com)  
[www.bosch-pt.com.ph](http://www.bosch-pt.com.ph)

Bosch Service Center:  
9725-27 Kamagong Street  
San Antonio Village  
Makati City, Philippines  
Tel.: +63 (2) 899 9091  
Fax: +63 (2) 897 6432  
[rosalie.dagdagan@ph.bosch.com](mailto:rosalie.dagdagan@ph.bosch.com)

### Malaysia

Robert Bosch (S.E.A.) Sdn. Bhd.  
No. 8A, Jalan 13/6  
G.P.O. Box 10818  
46200 Petaling Jaya  
Selangor, Malaysia  
Tel.: +60 (3) 7966 3194  
Fax: +60 (3) 7958 3838  
[cheehoe.on@my.bosch.com](mailto:cheehoe.on@my.bosch.com)  
Toll-Free: 1800 880 188  
[www.bosch-pt.com.my](http://www.bosch-pt.com.my)

### Thailand

Robert Bosch Ltd.  
Liberty Square Building  
No. 287, 11 Floor  
Silom Road, Bangrak  
Bangkok 10500  
Tel.: +66 (2) 6 31 18 79 – 18 88 (10 lines)  
Fax: +66 (2) 2 38 47 83  
Robert Bosch Ltd., P. O. Box 2054  
Bangkok 10501, Thailand  
Bosch Service – Training Centre  
2869-2869/1 Soi Ban Kluay  
Rama IV Road (near old Paknam Railway)  
Prakanong District  
10110 Bangkok  
Thailand  
Tel.: +66 (2) 6 71 78 00 – 4  
Fax: +66 (2) 2 49 42 96  
Fax: +66 (2) 2 49 52 99



## 16 | 中文

**Singapore**

Robert Bosch (SEA) Pte. Ltd.  
11 Bishan Street 21  
Singapore 573943  
Tel.: +65 6571 2772  
Fax: +65 6350 5315  
leongheng.leow@sg.bosch.com  
Toll-Free: 1800 333 8333  
www.bosch-pt.com.sg

**Vietnam**

Robert Bosch Vietnam Co. Ltd  
10/F, 194 Golden Building  
473 Dien Bien Phu Street  
Ward 25, Binh Thanh District  
84 Ho Chi Minh City  
Vietnam  
Tel.: +84 (8) 6258 3690 ext. 413  
Fax: +84 (8) 6258 3692  
hie.u.lagia@vn.bosch.com  
www.bosch-pt.com

**Australia, New Zealand and Pacific Islands**

Robert Bosch Australia Pty. Ltd.  
Power Tools  
Locked Bag 66  
Clayton South VIC 3169  
Customer Contact Center  
Inside Australia:  
Phone: +61 (0)1300 307 044  
Fax: +61 (0)1300 307 045  
Inside New Zealand:  
Phone: +64 (0)800 543 353  
Fax: +64 (0)800 428 570  
Outside AU and NZ:  
Phone: +61 (0)3 9541 5555  
www.bosch.com.au

**Disposal**

The saw stand, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

**Subject to change without notice.**

**中文****安全规章****一般性的安全规章**

伤害。


阅读附带在工作桌中，或即将安装在工作桌上的电动工具中的所有警告提示和使用说明。不遵照以下的安全规章和使用说明会导致电击，着火和/或严重的

**针对工作桌的安全规章**

- ▶ 在进行任何调节，更换附件之前，必须从电源插座上拔掉插头和/或电动工具中取出蓄电池。意外启动电动工具可能造成意外。
- ▶ 装上电动工具之前，要正确地组装好工作桌。正确的组装是非常重要的，可以避免工作桌倒塌。
- ▶ 操作之前，务必要把电动工具牢牢地固定在工作桌上。如果电动工具在工作桌上滑动了，可能无法控制住机器。
- ▶ 工作桌要放置在坚固，平坦的地面上。如果工作桌会滑动或摇晃，则无法均匀而且稳定地操作电动工具或工件。
- ▶ 不可以让工作桌超荷，不可以使用它充当梯子或脚手架。如果让工作桌超荷或者站在工作桌上，这样会提高工作桌的重心并导致工作桌倾覆。
- ▶ 务必注意，在搬运工作桌和使用工作桌时，一定要拧紧所有的螺丝和连接件。要牢牢地锁定用来固定电动工具的接头组件。如果连接件松脱了，锯割时会晃动并且会影响锯割的精确度。
- ▶ 当电动工具被设定在搬运的位置上时，才能够安装和拆卸电动工具（参考如何将电动工具设定在搬运位置上，并且阅读该电动工具的使用说明书）。否则电动工具的重心会不利於搬运，您可能无法握牢它。
- ▶ 只能在工作桌上操作被固定在接头组件上的电动工具。少了工作桌，被固定在接头组件上的电动工具会站不稳，可能翻倒。
- ▶ 勿让既长又重的工件使工作桌失去平衡。如果工件又长又重，必须在它悬空的末端放上衬垫或做好支撑。
- ▶ 推合工作桌或拉开工作桌时，手指不可以靠近工作桌的活动关节。手指可能被夹住。

**代表符号**

以下符号可以帮助您正确地使用本工作桌。请牢记各符号和它们的代表意思。正确了解各符号的代表意思，可以帮助您更有把握更安全地操作本工作桌。

符号	含义
	工作桌的最大负荷量(电动工具 + 工件)为 180 公斤。

**产品和功率描述****按照规定使用机器**

本工作桌只适合安装以下的博世固定式电锯（资料来源自 2012.08）:



- GCM 8 S	3 601 L16 0..
- GCM 8 SJ	3 601 L16 2..
- GCM 800 S	3 601 L16 1..
- GCM 10	0 601 B20 0..
- GCM 10 J	3 601 M20 2..
- GCM 10 M	
- GCM 10 S	0 601 B20 5..
- GCM 10 SD	0 601 B22 5..
- GCM 12	0 601 B21 0..
- GCM 12 GDL	3 601 M23 6..
- GCM 12 SD	0 601 B23 5..
- GTM 12	3 601 M15 0..

在工作桌上安装了电动工具后可以锯割木板和型材。

### 插图上的机件

机件的编号和工作桌详解图上的编号一致。

- 1 接头组件
- 2 工作桌，配备了支撑 8
- 3 固定锁，针对轮子 15/16
- 4 固定旋钮，针对延长件 5
- 5 延长件
- 8 手柄
- 7 可以调整高度的脚垫
- 8 工作桌的支撑
- 9 支撑锁 8
- 10 固定旋钮，针对工件座 12
- 11 挡块
- 12 工件座
- 13 上框架，含固定锁 3
- 14 搁脚架
- 15 轮 "L"
- 16 轮 "R"
- 17 下框架
- 18 支撑框
- 19 固定零件组
- 20 锁定销
- 21 锁定件
- 22 蝶翼螺母
- 23 解锁按钮，针对拧紧杆 24
- 24 拧紧杆，用来锁定接头组件
- 25 挡块
- 26 活动螺母
- 27 调节螺母，针对支撑锁 9
- 28 调节螺母，针对锁定销 20
- 29 调节螺丝，针对锁定销 20

图表或说明上提到的附件，并不包含在基本的供货范围中。本公司的附件清单中有完整的附件供应项目。

### 技术数据

工作桌	GTA 2500 W	
物品代码		3 601 M12 102
无延长件的工作桌长度	毫米	1044
安装了延长件的工作台长度	毫米	2510
工作桌高度	毫米	947
最大负荷量 (电动工具 + 工件)		
- 接头组件	公斤	180
最大负荷量 (电动工具 + 工件)		
包含延长件		
- 接头组件	公斤	130
- 每个延长件	公斤	25
重量符合 EPTA-Procedure 01:2014	公斤	32,2

### 安装

#### 供货范围



注意使用说明书开端的供货范围说明。

安装工作桌以前，先检查下列所有的部件是否都俱备了：

编号	名称	数目
1	接头组件	2
2	工作桌，配备支撑 8	1
13	上框架 含固定锁 3	1
17	下框架	1
14	搁脚架	1
15	轮 "L"	1
16	轮 "R"	1
18	支撑框	1

## 18 | 中文

编号	名称	数目
19	固定零件组	
	包含：	
	- 六角螺丝	
	M10 x 100	4
	M10 x 55	1
	M10 x 50 (自锁)	2
	M8 x 50	4
	M6 x 45	8
	- 十字螺丝	
	M8 x 50	4
	- 垫片	
	M10 x 29 毫米	2
	M10	10
	M8	4
	M6	8
	- 锁紧螺母	
	M10	5
	M8	4
	M6	8

除了供货范围中的部件之外，您还须使用以下的工具：

- 十字螺丝起子
- 开口扳手 (10 毫米, 8 毫米, 6 毫米)
- 可调整的螺丝扳手

### 安装移动式底架

- 小心地从包装中取出所有的供货物品。
- 去除所有的包装材料。（例如电线束带等）
- 安装时请参考图 A - E，并注意以下各指示。

#### 有关图 B：

为了方便辨识，轮子上都有标示（"R" 代表右侧轮，"L" 代表左侧轮）。

**指示：**螺母不可以拧太紧。螺丝连接的部位必须仍然能够无阻地转动。

#### 有关图 D：

注意支撑框 18 的正确安装方向，支撑框上有和轮子上记号相对应的符号 "R" 和 "L"。

**指示：**螺母不可以拧太紧。螺丝连接的部位必须仍然能够无阻地转动。

#### 有关图 E1：

这个安装步骤是使用螺丝将工作桌 2 固定在支撑框 18 和上框架 13 的支架上。

- 拧转两个支架让支架侧面的凹孔朝向手柄。
- 注意，使用螺丝固定工作桌时支撑 8 要一直位在下方框架 17 的固定扣上。

**指示：**先不要拧紧螺母，等待八个螺丝都位在正确的位置之后，再正确地拧紧所有的螺母。

#### 有关图 E2：

**指示：**螺母不可以拧太紧。螺丝连接的部位必须仍然能够无阻地转动。

### 架设工作桌

#### 架起工作桌（参考插图 F）

固定接头组件和电动工具之前必须先摊开底座。

- 为了疏解锁定销 20 上的张力，得握住手柄 8 稍稍地向上提起工作桌。
  - 打开固定锁 3。
- 如此一来，便可向内抽拉固定轮子的锁定销。
- 把一只脚踩在搁脚架 14 上并使用双手下压手柄 8 至锁定销能够再度卡牢在锁定件 21 的另一侧为止。
  - 关闭固定锁 3 以及支撑锁 9。

脚垫 7 的高度可以调整，这样能够帮助您对准工作桌。

- 拧松蝶翼螺母 22，适度调节脚垫至工作桌平稳地站好为止。

#### 安装接头组件（参考插图 G1 - G4）

- 要解除接头组件 1 的锁定得按下解锁按钮 23 并打开拧紧杆 24。
- 把接头组件放在工作桌上 2 并移动接头组件让它靠在红色挡块 25 上。
- 再度关闭拧紧杆 24。此时接头组件已经被牢牢地固定在工作桌上。
- 测量电动工具上安装孔的间距 x。
- 解除第二个接头组件的锁定，调整该组件的位置让它和已经固定好的接头组件保持适当的距离 x。
- 再度关闭拧紧杆 24。

#### 把电动工具固定在接头组件上（参考插图 H）

- 先把电动工具设定在搬运位置上。有关将电动工具设定在搬运位置的指示，请参考该电动工具的使用说明书。
- 移动接头组件上的活动螺母 26，来配合电动工具的安装孔。
- 使用合适的垫片和螺丝将电动工具固定在接头组件上。

## 正式操作

### 有关操作方式的指点

不可以让工作桌超荷。一定要注意工作桌和两个延长件的最大负荷量。

工作之前一定要确认，是否已经关闭以下两个锁 9 和 3。

务必好好地握牢工件，尤其是针对既长且重的工件。切断工件后工作桌的重心可能改变，进而导致工作桌翻覆。

### 组合工件座

长的工件的末端不可以悬空，必须做好支撑的工作。

#### 调整工件座的高度（参考插图 I）

- 把工件放在电动工具的锯台上。
- 拧松固定旋钮 10，调整工件座 12 的高度，让工件能够正确地平躺在它的上面。
- 再度拧紧这些旋钮。

#### 加长工作桌（参考插图 J）

您可以从两侧加长工作台。

- 把长的工件放在电动工具的锯台上。
- 根据需要，拧松相关的固定旋钮 4。接着再根据需要的距离向外拉出延长件 5。
- 再度拧紧这些旋钮。

#### 锯割等长的工件（参考插图 K）

锯割等长的工件时，为了简化工作手续可以使用挡块 11。

- 向上完全拉出长度挡块并调整好工件座与电动工具锯片之间的距离。

### 检查和调整基本设定

为了确保工作桌能够正常运作，在密集使用之后要检查工作桌的基本设定，必要时得适度调整工作桌。调整工作桌除了要有足够的经验还必须使用特殊的工具。

- 首先，拆除电动工具和接头组件。

#### 调整支撑锁 9（参考插图 L）

锁 9（针对支撑 8）使用久了会变松。

- 关闭支撑锁 9。
- 将一把一字螺丝起子插入工作桌和螺母 27 之间。
- 朝着顺时针的方向拧转支撑锁至又能够正确地关紧锁定的杆为止。
- 取出一字螺丝起子并再度检查调整后的结果。

#### 调整固定锁 3 的锁定销（参考插图 M1 - M2）

##### 检查：

- 把工作桌调整在操作位置（完全摊开工作桌）。

两个锁定销 20 必须被完全拉出并且锁定销和锁定件 21 之间不可以存在空隙。

##### 调整：

- 拧转四分之一圈来放松底座两侧的螺母 28（16 毫米）。
- 如果锁定销和锁定件之间出现空隙，那么便要拧紧出现空隙这一边的调节螺丝 29。

完成以上步骤后如果还无法缩小空隙，那么便要拧松另一侧的调节螺丝。

- 必须一直重复以上的工作至两个锁定销再度被完全拉出并且锁定销和锁定件之间没有空隙为止。
- 再度拧紧螺母 28。

### 搬运

搬运时要合起底架。（参考插图 N）

- 完全收回延长件 5 并完全放下工件座 12 和挡块 11。
- 打开锁 9。
- 为了疏解锁定销 20 上的张力，得握住手柄 8 稍稍地下压工作桌。
- 打开固定锁 3。如此一来，便可向内抽拉固定轮子的锁定销。
- 把一只脚踏在搁脚架 14 上，并用两只手向上抽拉手柄 8 至另一侧的锁定件 21 上的锁定销能够再度卡牢为止。
- 关闭固定锁 3。

## 维修和服务

### 维修和清洁

本公司生产的工作桌都经过严密的品质检验，如果工作桌仍然发生故障，请将工作桌交给博世电动工具公司授权的顾客服务处修理。

询问和订购备件时，务必提供工作桌铭牌上标示的 10 位数物品代码。

### 顾客服务处和顾客咨询中心

本公司顾客服务处负责回答有关本公司产品的修理、维护和备件的问题。以下的网页中有爆炸图和备件的资料：

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

博世顾客咨询团队非常乐意为您解答有关购买、使用和设定本公司产品及附件的问题。

有关保证，维修或更换零件事宜，请向合格的经销商查询。

#### 中国大陆

博世电动工具（中国）有限公司

中国 浙江省 杭州市

滨江区滨康路 567 号

邮政编码：310052

免费服务热线：4008268484

传真：(0571) 87774502

电邮：contact.ptcn@cn.bosch.com

[www.bosch-pt.com.cn](http://www.bosch-pt.com.cn)

## 20 | 中文

羅伯特·博世有限公司  
 香港北角英皇道 625 號 21 樓  
 客戶服務熱線: +852 2101 0235  
 傳真: +852 2590 9762  
 電郵: info@hk.bosch.com  
 網站: www.bosch-pt.com.hk

**製造商地址:**

Robert Bosch Power Tools GmbH  
 罗伯特·博世电动工具有限公司  
 70538 Stuttgart / GERMANY  
 70538 斯图加特 / 德国

**处理废弃物**

必须以符合环保的方式，回收再利用损坏的工作桌，附件 和废弃的包装材料。

**保留修改权****中文****安全規章****一般性的安全規章**

閱讀附帶在工作桌中，或即將安裝在工作桌上的電動工具中的所有警告提示和使用說明。不遵照以下的安全規章和使用說明會導致電擊、著火和/或嚴重的傷害。

**針對工作桌的安全規章**


- ▶ 在進行任何調節、更換附件之前，必須從電源插座上拔掉插頭和/或電動工具中取出蓄電池。意外起動電動工具可能造成意外。
- ▶ 裝上電動工具之前，要正確地組裝好工作桌。正確完美的組裝是非常重要的，可以避免工作桌倒塌。
- ▶ 操作之前，務必要把電動工具牢牢地固定在工作桌上。如果電動工具在工作桌上滑動了，可能無法控制住機器。
- ▶ 工作桌要放置在堅固，平坦的地面上。如果工作桌會滑動或搖晃，則無法均勻而且穩定地操作電動工具或工件。
- ▶ 不可以讓工作桌超荷，不可以使用它充當梯子或腳手架。如果讓工作桌超荷或者站在工作桌上，這樣會提高工作桌的重心並導致工作桌傾覆。
- ▶ 務必注意，在搬運工作桌和使用工作桌時，一定要擰緊所有的螺絲和連接件。要牢牢地鎖定用來固定電動工具的接頭組件。如果連接件鬆脫了，鋸割時會晃動並且會影響鋸割的精確度。
- ▶ 當電動工具被設定在搬運的位置上時，才能夠安裝和拆卸電動工具（參考如何將電動工具設定在搬運

位置上，並且閱讀該電動工具的使用說明書）。否則電動工具的重心會不利於搬運，您可能無法握牢它。

- ▶ 只能在工作桌上操作被固定在接頭組件上的電動工具。少了工作桌，被固定在接頭組件上的電動工具會站不穩，可能翻倒。
- ▶ 勿讓笨重的工件使工作桌失去平衡。如果工件又長又重，必須在它懸空的末端放上襯墊或做好支撐。
- ▶ 推合工作桌或拉開工作桌時，手指不可以靠近工作桌的活動關節。手指可能被夾住。

**代表符號**

以下符號可以幫助您正確地使用本工作桌。請牢記各符號和它們的代表意思。正確了解各符號的代表意思，可以幫助您更有把握更安全地操作本工作桌。

符號	含義
	工作桌的最大負荷量（電動工具 + 工件）為 180 公斤。

**產品和功率描述****按照規定使用機器**

本工作桌只適合安裝以下的博世固定式電鋸（資料源自 2012.08）:

- GCM 8 S	3 601 L16 0..
- GCM 8 SJ	3 601 L16 2..
- GCM 800 S	3 601 L16 1..
- GCM 10	0 601 B20 0..
- GCM 10 J	3 601 M20 2..
- GCM 10 M	
- GCM 10 S	0 601 B20 5..
- GCM 10 SD	0 601 B22 5..
- GCM 12	0 601 B21 0..
- GCM 12 GDL	3 601 M23 6..
- GCM 12 SD	0 601 B23 5..
- GTM 12	3 601 M15 0..

在工作桌上安裝了電動工具後可以鋸割木板和型材。

**插圖上的機件**

機件的編號和工作桌詳解圖上的編號一致。

- 1 接頭組件
- 2 工作桌，配備了支撐 8
- 3 固定鎖，針對輪子 15/16
- 4 固定旋鈕，針對延長件 5
- 5 延長件

- 8 手柄
- 7 可以調整高度的腳墊
- 8 工作桌的支撐
- 9 支撐鎖 8
- 10 固定旋鈕，針對工件座 12
- 11 擋塊
- 12 工件座
- 13 上框架，含固定鎖 3
- 14 擱腳架
- 15 輪 "L"
- 16 輪 "R"
- 17 下框架
- 18 支撐框
- 19 固定零件組
- 20 鎖定銷
- 21 鎖定件
- 22 蝶翼螺母
- 23 解鎖按鈕，針對擰緊桿 24
- 24 擰緊桿，用來鎖定接頭組件
- 25 擋塊
- 26 活動螺母
- 27 調節螺母，針對支撐鎖 9
- 28 調節螺母，針對鎖定銷 20
- 29 調節螺絲，針對鎖定銷 20

圖表或說明上提到的附件，並不包含在基本的供貨範圍中。  
本公司的附件清單中有完整的附件供應項目。

### 技術性數據

工作桌	GTA 2500 W	
物品代碼	3 601	M12 102
無延長件的工作桌長度	毫米	1044
安裝了延長件的工作桌長度	毫米	2510
工作桌高度	毫米	947
最大負荷量 (電動工具 + 工件)		
- 接頭組件	公斤	180
最大負荷量 (電動工具 + 工件) 含延長件		
- 接頭組件	公斤	130
- 每個延長件	公斤	25
重重量符合 EPTA-Procedure 01:2014	公斤	32,2

## 安裝

### 供貨範圍



注意使用說明書開端的供貨範圍說明。  
安裝工作桌以前，先檢查下列所有的  
部件是否都俱備了：

編號	名稱	數目
1	接頭組件	2
2	工作桌，配備支撐 8	1
13	上框架 含固定鎖 3	1
17	下框架	1
14	擱腳架	1
15	輪 "L"	1
16	輪 "R"	1
18	支撐框	1
19	固定零件組 包含：	
	- 六角螺絲	
	M10 x 100	4
	M10 x 55	1
	M10 x 50 (自鎖)	2
	M8 x 50	4
	M6 x 45	8
	- 十字螺絲	
	M8 x 50	4
	- 墊片	
	M10 x 29 毫米	2
	M10	10
	M8	4
	M6	8
	- 鎖緊螺母	
	M10	5
	M8	4
	M6	8

除了供貨範圍中的部件之外，您還須使用以下的工具：

- 十字螺絲起子
- 開口扳手 (10 毫米，8 毫米，6 毫米)
- 可調整的螺絲扳手

### 安裝移動式底架

- 小心地從包裝中取出所有的供貨物品。
- 去除所有的包裝材料。(例如電線束帶等)
- 安裝時請參考圖 A - E，並注意以下各指示。

### 有關圖 B:

為了方便辨識，輪子上都有標示 ("R" 代表右側輪，  
"L" 代表左側輪)。

## 22 | 中文

**指示：** 螺母不可以擰太緊。螺絲連接的部位必須仍然能夠無阻地轉動。

### 有關圖 D：

注意支撐框 18 的正確安裝方向，支撐框上有和輪子上記號相呼應的符號 "R" 和 "L"。

**指示：** 螺母不可以擰太緊。螺絲連接的部位必須仍然能夠無阻地轉動。

### 有關圖 E1：

這個安裝步驟是使用螺絲將工作桌 2 固定在支撐框 18 和上框架 13 的支架上。

- 擰轉兩個支架讓支架側面的凹孔朝向手柄。
- 注意，使用螺絲固定工作桌時支撐 8 要一直位在下框架 17 的固定扣上。

**指示：** 先不要擰緊螺母，等待八個螺絲都位在正確的位置之後，再正確地擰緊所有的螺母。

### 有關圖 E2：

**指示：** 螺母不可以擰太緊。螺絲連接的部位必須仍然能夠無阻地轉動。

## 架設工作桌

### 架起工作桌（參考插圖 F）

固定接頭組件和電動工具之前必須先攤開底座。

- 為了疏解鎖定銷 20 上的張力，得握住手柄 8 稍稍地向上提起工作桌。
- 打開固定鎖 3。
- 如此一來，便可向內抽拉固定輪子的鎖定銷。
- 把腳踩在擱腳架 14 上並使用雙手下壓手柄 8 至鎖定銷能夠再度卡牢在鎖定件 21 的另一側為止。
- 關閉固定鎖 3 以及支撐鎖 9。

腳墊 7 的高度可以調整，這樣能夠幫助您對準工作桌。

- 擰鬆蝶翼螺母 22，適度調節腳墊至工作桌平穩地站好為止。

### 安裝接頭組件（參考插圖 G1 - G4）

- 要解除接頭組件 1 的鎖定得按下解鎖按鈕 23 並打開擰緊杆 24。
- 把接頭組件放在工作桌上 2 並移動接頭組件讓它靠在紅色擋塊 25 上。
- 再度關閉擰緊杆 24。此時接頭組件已經被牢牢地固定在工作桌上。
- 測量電動工具上安裝孔的間距 x。
- 解除第二個接頭組件的鎖定，調整該組件的位置讓它和已經固定好的接頭組件保持適當的距離 x。
- 再度關閉擰緊杆 24。

### 把電動工具固定在接頭組件上（參考插圖 H）

- 先把電動工具設定在搬運位置上。有關將電動工具設定在搬運位置的指示，請參考該電動工具的使用說明書。
- 移動接頭組件上的活動螺母 26，來配合電動工具的安裝孔。
- 使用合適的墊片和螺絲將電動工具固定在接頭組件上。

## 正式操作

### 有關操作方式的指點

不可以讓工作桌超荷。一定要注意工作桌和兩個延長件的最大負荷量。

工作之前一定要確認，是否已經關閉以下兩個鎖 9 和 3。

務必好好地握牢工件，尤其是針對又長又重的工件。切斷工件後工作桌的重心可能改變，進而導致工作桌翻覆。

### 組合工件座

長的工件的末端不可以懸空，必須做好支撐的工作。

### 調整工件座的高度（參考插圖 I）

- 把工件放在電動工具的鋸台上。
- 擰松固定旋鈕 10，調整工件座 12 的高度，讓工件能夠正確地平躺在它的上面。
- 再度擰緊這些旋鈕。

### 加長工作桌（參考插圖 J）

您可以從兩側加長工作台。

- 把長的工件放在電動工具的鋸台上。
- 根據需要，擰鬆相關的固定旋鈕 4。接著再根據需要的距離向外拉出延長件 5。
- 再度擰緊這些旋鈕。

### 鋸割等長的工件（參考插圖 K）

鋸割等長的工件時，為了簡化工作手續可以使用擋塊 11。

- 向上完全拉出長度擋塊並調整好工件座與電動工具鋸片之間的距離。

### 檢查和調整基本設定

為了確保工作桌能夠正常運作，在密集使用之後要檢查工作桌的基本設定，必要時得適度調整工作桌。

調整工作桌除了要有足夠的經驗還必須使用特殊的工具。

- 首先，拆除電動工具和接頭組件。

### 調整支撐鎖 9（參考插圖 L）

鎖 9（針對支撐 8）使用久了會變鬆。

- 關閉支撐鎖 9。
- 將一把一字螺絲起子插入工作桌和螺母 27 之間。
- 朝著順時鐘的方向擰轉支撐鎖至又能夠正確地關緊鎖定的杆為止。
- 取出一字螺絲起子並再度檢查調整後的結果。

### 調整固定鎖 3 的鎖定銷 (參考插圖 M1 - M2)

#### 檢查：

- 把工作桌調整在操作位置 (完全攤開工作桌)。

兩個鎖定銷 20 必須被完全拉出並且鎖定銷和鎖定件 21 之間不可以存在空隙。

#### 調整：

- 擰轉四分之一圈來放鬆底座兩側的螺母 28 (16 毫米)。
- 如果鎖定銷和鎖定件之間出現空隙，那麼便要擰緊出現空隙這一邊的調節螺絲 29。  
完成以上步驟後如果還無法縮小空隙，那麼便要擰鬆另一側的調節螺絲。
- 必須一直重覆以上的工作至兩個鎖定銷再度被完全拉出並且鎖定銷和鎖定件之間沒有空隙為止。
- 再度擰緊螺母 28。

### 搬運

搬運時要合起底架。(參考插圖 N)

- 完全收回延長件 5 並完全放下工件座 12 和擋塊 11。
- 打開鎖 9。
- 為了疏解鎖定銷 20 上的張力，得握住手柄 8 稍稍地下壓工作桌。
- 打開固定鎖 3。  
如此一來，便可向內抽拉固定輪子的鎖定銷。
- 把腳踏在擱腳架 14 上，並用兩隻手向上抽拉手柄 8 至另一側的鎖定件 21 上的鎖定銷能夠再度卡牢為止。
- 關閉固定鎖 3。

## 維修和服務

### 維修和清潔

本公司生產的工作桌都經過嚴密的品質檢驗，如果工作桌仍然發生故障，請將工作桌交給博世電動工具公司授權的顧客服務處修理。

詢問和訂購備件時，務必提供工作桌銘牌上標示的 10 位數物品代碼。

### 顧客服務處和顧客諮詢中心

本公司顧客服務處負責回答有關本公司產品的修理，維護和備件的問題。以下的網頁中有爆炸圖和備件的資料：

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

博世顧客諮詢團隊非常樂意為您解答有關購買，使用和設定本公司產品及附件的問題。

### 台灣

台灣羅伯特博世股份有限公司  
建國北路一段 90 號 6 樓  
台北市 10491  
電話：(02) 2515 5388  
傳真：(02) 2516 1176  
[www.bosch-pt.com.tw](http://www.bosch-pt.com.tw)

### 製造商地址：

Robert Bosch Power Tools GmbH  
羅伯特·博世電動工具有限公司  
70538 Stuttgart / GERMANY  
70538 斯圖加特 / 德國

### 處理廢棄物

必須以符合環保的方式，回收再利用損壞的工作桌、附件和廢棄的包裝材料。

### 保留修改權

## 한국어

### 안전 수칙

#### 일반 안전수칙



절단기 스탠드와 조립하려는 전동공구에  
첨부된 경고 사항과 사용 설명서를 읽으  
십시오. 안전수칙과 지시 사항을 준수하지  
않으면 화재 위험이 있으며, 감전 그리고  
/ 또는 중상을 입을 수 있습니다.

#### 절단기 스탠드용 안전수칙

- ▶ 기기에 세팅을 하거나 액세서리 부품을 교환하기 전  
에, 전원 콘센트에서 플러그를 빼고 그리고 / 혹은  
전동공구에서 배터리를 빼놓으십시오. 전동공구가  
실수로 작동하게 되면 사고가 발생할 수 있습니다.
- ▶ 전동공구를 조립하기 전에 절단기 스탠드를 제대로  
설치하십시오. 올바르게 세워야 스탠드가 쓰러지는  
것을 방지할 수 있기 때문입니다.
- ▶ 전동공구를 사용하기 전에 절단기 스탠드에 안전하  
게 고정하십시오. 전동공구가 절단기 스탠드에 제대  
로 고정되어 있지 않아 움직이면 통제가 어려워 집니  
다.
- ▶ 절단기 스탠드를 단단하고 고르고 평평한 바닥에 세  
우십시오. 절단기 스탠드가 비틀거리거나 흔들거리  
면 전동공구나 작업물을 일정하고 안전하게 지탱할  
수 없습니다.
- ▶ 절단기 스탠드를 무리하게 과적하지 말고 사다리나  
발판으로 사용하지 마십시오. 절단기 스탠드를 과부


24 | 한국어

하하거나 그 위에 올라서면 절단기 스탠드의 중심이 위쪽으로 옮겨져 쓰러질 수 있습니다.

- ▶ **운반하거나 작업할 때 모든 나사와 연결 부품이 제대로 조여져 있는지 확인하십시오. 전동공구용 부착 세트가 항상 고정되어 있어야 합니다.** 연결 부분이 느슨하면 절단작업 시 불안정하며 정확하지 않을 수 있습니다.
- ▶ **전동공구를 스탠드에 조립하거나 분해할 때 기기가 반드시 운반 시 위치에 있어야 합니다 (운반 시 위치에 관한 사항은 각 전동공구의 사용 설명서를 참조하십시오).** 그렇지 않으면 전동공구의 중심이 기울어져 안전하게 잡기가 어려워질 수 있습니다.
- ▶ **부착 세트에 고정된 전동공구는 반드시 절단기 스탠드 위에 놓고 사용해야 합니다.** 절단기 스탠드가 없으면 전동공구가 장착된 부착 세트가 흔들리고 쓰러질 수 있습니다.
- ▶ **길고 무거운 작업물에 작업할 때 절단기 스탠드가 균형을 잃지 않도록 주의하십시오.** 길고 무거운 작업물에 작업할 경우, 과적되지 않은 끝부분의 아래쪽을 받쳐 주어야 합니다.
- ▶ **절단기 스탠드를 밀어 접거나 잡아 뗄 때 손가락이 이음매 부위에 가까이 있지 않도록 하십시오.** 손가락이 끼어 다칠 수 있습니다.

기호

다음에 나와있는 기호는 귀하의 절단기 스탠드를 사용하는데 중요할 수 있습니다. 그러므로 기호와 그 의미를 잘 기억해 두십시오. 기호를 제대로 이해하면 절단기 스탠드를 더 쉽고 안전하게 사용할 수 있습니다.

기호	의미
	절단기 스탠드의 최대 과적 용량 (전동공구 + 작업물)은 180 kg입니다.

제품 및 성능 소개

규정에 따른 사용

본 절단기 스탠드는 다음 모델의 보쉬 고정형 절단기만을 부착하여 사용해야 합니다 (2012.08 현재):

- GCM 8 S 3 601 L16 0..
- GCM 8 SJ 3 601 L16 2..
- GCM 800 S 3 601 L16 1..
- GCM 10 0 601 B20 0..
- GCM 10 J 3 601 M20 2..
- GCM 10 M
- GCM 10 S 0 601 B20 5..
- GCM 10 SD 0 601 B22 5..
- GCM 12 0 601 B21 0..
- GCM 12 GDL 3 601 M23 6..
- GCM 12 SD 0 601 B23 5..
- GTM 12 3 601 M15 0..

절단기 스탠드에 전동공구를 부착하여 판자와 프로파일의 길이를 자르는데 적합합니다.

제품의 주요 명칭

절단기 스탠드의 주요 명칭에 표기된 번호는 도면에 나와있는 그림을 참조하십시오.

- 1 부착 세트
- 2 받침대 8 이 있는 스탠드
- 3 바퀴 15/16 용 제동장치
- 4 스탠드 연장장치 5 의 잠금 손잡이
- 5 스탠드 연장장치
- 8 손잡이
- 7 높이 조절이 가능한 발
- 8 스탠드 받침대
- 9 받침대 8 제동장치
- 10 작업물 받침대 12 의 잠금 손잡이
- 11 길이 조절자
- 12 작업물 받침대
- 13 제동장치 3 이 있는 상부 프레임
- 14 발 지지대
- 15 바퀴 "L"
- 16 바퀴 "R"
- 17 하부 프레임
- 18 지지 프레임
- 19 고정 세트
- 20 차단 볼트
- 21 잠금판
- 22 날개 너트
- 23 레버 24 해제용 버튼
- 24 부착 세트 고정용 레버
- 25 끝 부위
- 26 이동이 가능한 너트
- 27 제동장치 9 조절용 너트
- 28 차단 볼트 20 조절용 너트
- 29 차단 볼트 20 조절 나사

도면이나 설명서에 나와있는 액세스리는 표준 공급부품에 속하지 않습니다. 전체 액세스리는 저희 액세스리 프로그램을 참고하십시오.

제품 사양

절단기 스탠드	GTA 2500 W	
제품 번호	3 601 M12 102	
절단기 스탠드의 길이 (스탠드 연장장치 비포함)	mm	1044
절단기 스탠드의 길이 (스탠드 연장장치 포함)	mm	2510
절단기 스탠드의 높이	mm	947



절단기 스탠드		GTA 2500 W	
최대 과적 용량 (전동공구 + 작업물)			
- 부착 세트	kg		180
최대 과적 용량 (전동공구 + 작업물)			
스탠드 연장장치 포함			
- 부착 세트	kg		130
- 각 스탠드 연장장치	kg		25
EPTA 공정 01:2014 에 따른 중량	kg		32.2

## 조립

### 공급 내역



사용 설명서의 앞부분에 나와있는 공급 내역의 그림을 참조하십시오.

절단기 스탠드를 조립하기 전에 아래에 열거된 부품이 모두 공급되었는지 확인해 보십시오:

Nr.	명칭	수량
1	부착 세트	2
2	받침대 8 이 있는 스탠드	1
13	제동장치 3 이 있는 상부 프레임	1
17	하부 프레임	1
14	발 지지대	1
15	바퀴 "L"	1
16	바퀴 "R"	1
18	지지 프레임	1
19	고정 세트 의 구성 :	
	- 육각 볼트	
	M10 x 100	4
	M10 x 55	1
	M10 x 50 (셀프 로킹)	2
	M8 x 50	4
	M6 x 45	8
	- 십자형 볼트	
	M8 x 50	4
	- 와셔	
	M10 x 29mm	2
	M10	10
	M8	4
	M6	8
	- 잠금 너트	
	M10	5
	M8	4
	M6	8

### 공급 부품이외에 추가로 필요한 공구 :

- 십자형 스크류 드라이버
- 양구 스패너 (10mm, 8mm, 6mm)

- 조절 가능한 스패너

### 이동식 스탠드 물체 조립하기

- 모든 공급되는 부품을 조심스럽게 포장에서 꺼내십시오.
- 모든 포장재를 제거하십시오. (케이블 타이 등)
- 조립하려면 그림 A?E 를 참조하십시오. 그리고 다음 사항에 주의하십시오.

#### 그림 B 에 관련 :

쉽게 구분하기 위해 바퀴에 표시가 되어 있습니다 ("R" 오른쪽 바퀴, "L" 왼쪽 바퀴).

**참고 :** 너트들을 너무 세게 조이지 마십시오. 조여진 부품이 자유로이 움직일 수 있어야 합니다.

#### 그림 D 에 관련 :

지지 프레임 18 의 조립 방향 표시 "R" 과 "L" 이 해당하는 바퀴에 올바르게 향해 있도록 해야 합니다.

**참고 :** 너트들을 너무 세게 조이지 마십시오. 조여진 부품이 자유로이 움직일 수 있어야 합니다.

#### 그림 E1 에 관련 :

이 조립 단계에서는 스탠드 2 를 지지 프레임 18 과 상부 프레임 13 에 연결하여 조립합니다.

- 받침대에 있는 측면의 홈이 손잡이 쪽으로 향하도록 양쪽 받침대를 돌리십시오.
- 절단기 스탠드를 함께 조립하는 동안, 받침대 8 이 항상 하부 프레임 17 의 홈더에 있도록 해야 합니다.

**참고 :** 너트들을 먼저 느슨하게 조이십시오. 모든 8 개의 나사가 올바른 위치에 있으면 모든 너트를 완전히 조이십시오.

#### 그림 E2 에 관련 :

**참고 :** 너트들을 너무 세게 조이지 마십시오. 조여진 부품이 자유로이 움직일 수 있어야 합니다.

### 절단기 스탠드 준비하기

#### 절단기 스탠드 설치하기 (그림 F 참조)

부착 세트와 전동공구를 고정하기 전에 스탠드 베이스를 바깥쪽으로 펼쳐야 합니다.

- 차단 볼트 20 을 풀어 주려면 절단기 스탠드의 손잡이 8 을 살짝 위로 당기십시오.
- 제동장치 3 을 풀어 줍니다.
- 이렇게 하면 바퀴를 고정하는 차단 볼트가 뒤로 당겨집니다.
- 한 발을 발 지지대 14 위에 놓은 다음, 모든 차단 볼트가 잠금판 21 의 다른 쪽에 다시 걸릴 수 있을 때까지 양손으로 손잡이 8 을 아래로 누르십시오.
- 제동장치 3 과 제동장치 9 를 닫으십시오.

높이 조절이 가능한 발 7 로 절단기 스탠드의 높이를 조정할 수 있습니다.

- 날개 너트 22 를 풀고 절단기 스탠드가 수평이 될 때까지 발을 조이거나 풀어주십시오.

26 | 한국어

**부착 세트 준비하기 (그림 G1?G4 참조)**

- 부착 세트 1을 풀어주려면 버튼 23을 누르고 레버 24를 엽니다.
- 부착 세트를 스탠드 2 위에 올려 놓고 적색 끝부위 25까지 미십시오.
- 그리고 나서 다시 레버 24를 닫으면 부착 세트가 절단기 스탠드 위에 고정됩니다.
- 귀하의 전동공구에 있는 조립 구멍 간의 간격 x를 측정하십시오.
- 두번째 부착 세트를 풀고 이미 고정되어 있는 부착 세트와 적합한 간격 x의 위치에 고정하십시오.
- 레버 24를 다시 닫으십시오.

**부착 세트에 전동공구 고정하기 (그림 H 참조)**

- 전동공구를 운반 시 위치로 두십시오. 운반 시 위치에 관한 사항은 각 전동공구의 사용 설명서에 나와 있습니다.
- 부착 세트에 있는 위치 조절이 가능한 너트들 26이 전동공구의 조립 구멍에 맞도록 맞추십시오.
- 부착 세트와 전동공구를 적합한 와셔와 볼트를 사용하여 조이십시오.

**작동**

**사용방법**

절단기 스탠드에 과부하하지 마십시오. 항상 절단기 스탠드와 양쪽 스탠드 연장장치에 최대 과적 용량을 고려하십시오.

작업하기 전에 항상 두 제동장치 9와 3이 닫혀 있는지 확인하십시오.

작업물의 특히 길고 무거운 부분을 항상 안전하게 고정하십시오. 작업물을 완전히 절단하고 나서 중심이 불리하게 흔들리면 절단기 스탠드가 쓰러질 수 있습니다.

**작업을 받침대 준비하기**

길쭉한 작업물의 경우 끝 부위를 받쳐 주어야 합니다.

**작업을 받침대의 높이 조절하기 (그림 I 참조)**

- 전동공구의 톱 테이블에 작업물을 놓으십시오.
- 잠금 손잡이 10을 풀고 나서, 작업물이 수평으로 놓여지도록 작업을 받침대 12의 높이를 맞추십시오.
- 이 잠금 손잡이를 다시 조입니다.

**절단기 스탠드 연장하기 (그림 J 참조)**

절단기 스탠드는 양쪽으로 연장될 수 있습니다.

- 전동공구의 톱 테이블에 길쭉한 작업물을 놓으십시오.
- 필요에 따라 해당되는 잠금 손잡이 4를 풀고 나서 스탠드 연장장치 5를 원하는 간격이 될 때까지 바깥쪽으로 당깁니다.
- 이 잠금 손잡이를 다시 조입니다.

**동일한 길이의 작업을 절단하기 (그림 K 참조)**

동일한 길이의 작업물을 손쉽게 절단하려면 길이 조절자 11을 사용할 수 있습니다.

- 길이 조절자를 위로 끝까지 당기고 나서 작업물 받침대를 전동공구의 톱날에 원하는 간격으로 맞추십시오.

**기본 세팅의 확인과 조절하기**

확실한 기능을 보장하기 위해 장시간 사용 후 절단기 스탠드의 기본 설정을 확인하고 경우에 따라 조절해야 합니다.

이 경우 경험과 더불어 이에 필요한 특수 공구가 있어야 합니다.

- 이때 부착 세트가 달린 전동공구를 빼십시오.

**제동장치 9 조절하기 (그림 L 참조)**

스탠드 받침대 8의 제동장치 9는 시간이 지나면 느슨해질 수 있습니다.

- 제동장치 9를 닫으십시오.
- 절단기 스탠드와 너트 27 사이에 일자형 드라이버를 끼우십시오.
- 레버가 제동장치 쪽으로 다시 꼭 잠길때까지 제동장치를 시계 방향으로 돌리십시오.
- 일자형 드라이버를 빼고 설정 상태를 다시 확인해 보십시오.

**제동장치 3의 차단 볼트 조절하기 (그림 M1?M2 참조)**

**확인하기:**

- 절단기 스탠드를 작업 시 위치 (완전히 펼친 상태)로 두십시오.

양쪽 차단 볼트 20이 완전히 나와 있어야 하며, 차단 볼트와 잠금판 21 사이에 틈이 있어서는 안됩니다.

**조절하기:**

- 스탠드 베이스의 양쪽에 있는 너트들 28 (16mm)을 1/4 회 풀어주십시오.
- 차단 볼트와 잠금판 사이에 틈이 생기는 쪽의 조절 나사 29를 조이십시오. 그래도 틈새가 줄어들지 않으면 다른 쪽에 있는 조절 나사를 풀어 주어야 합니다.
- 양쪽 차단 볼트가 다시 완전히 나오고 차단 볼트와 잠금판 사이에 틈이 없어질 때까지 반복하십시오.
- 너트들 28을 다시 조이십시오.

**운반**

운반할 때에는 스탠드 몸체를 접어야 합니다. (그림 N 참조)

- 스탠드 연장장치 5를 안으로 완전히 밀고, 작업물 받침대 12와 길이 조절자 11을 아래로 완전히 밀어 넣습니다.
- 제동장치 9를 엽니다.
- 차단 볼트 20을 풀려면 절단기 스탠드의 손잡이 8을 살짝 아래로 누르십시오.

- 제동장치 3을 풀어 줍니다.  
이렇게 하면 바퀴를 고정하는 차단 볼트가 뒤로 당겨집니다.
- 한 발을 발 지지대 14 위에 놓은 다음, 모든 차단 볼트가 잠금판 21의 다른 쪽에 다시 걸릴 수 있을 때까지 양손으로 손잡이 8을 위로 당기십시오.
- 제동장치 3을 잠그십시오.

## 보수 정비 및 서비스

### 보수 정비 및 유지

세심한 제작과 검사에도 불구하고 절단기 스탠드가 불량한 경우가 있다면 보쉬 전동공구 전문 지정 서비스 센터에 맡겨 수리를 의뢰하십시오.

문의 사항이 있거나 스페어 부품을 주문할 때 반드시 절단기 스탠드의 타입 표시판에 적힌 10 자리의 제품 번호를 알려 주십시오.

### AS 센터 및 고객 상담

AS 센터에서는 귀하 제품의 수리 및 보수정비, 그리고 부품에 관한 문의를 받고 있습니다. 제품의 분해도 및 부품에 관한 정보는 다음의 주소에서도 보실 수 있습니다:

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

보쉬 AS 센터 팀은 제품과 액세서리의 구매, 사용법 및 설정에 관해 상담해 드립니다.

### 한국로버트보쉬 (주)

경기도 용인시 기흥구 보정동 298 번지

고객 콜센터: 080-955-0909

[www.bosch-pt.co.kr](http://www.bosch-pt.co.kr)

### 처리

절단기 스탠드, 액세서리 및 포장 등은 친환경적인 방법으로 재활용할 수 있도록 분류하십시오.

위 사항은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

## ภาษาไทย

## กฎระเบียบเพื่อความปลอดภัย

### กฎระเบียบทั่วไปเพื่อความปลอดภัย



ต้องอ่านคำเตือนและคำสั่งทั้งหมดที่แนบมา กับไ้ด้เลื่อยและเครื่องมือไฟฟ้าที่จะติดตั้ง การไม่ปฏิบัติตามคำเตือนและคำสั่งอาจเป็นสาเหตุให้ถูกไฟฟ้าดูด เกิดไฟไหม้ และ/หรือได้รับบาดเจ็บอย่างร้ายแรง

### คำเตือนเพื่อความปลอดภัยสำหรับไ้ด้เลื่อย

- ▶ **ดึงปลั๊กไฟออกจากเต้าเสียบ และ/หรือถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือไฟฟ้า ก่อนปรับแต่งเครื่องหรือเปลี่ยนอุปกรณ์ประกอบ** การติดตั้งเองของเครื่องมือไฟฟ้าโดยไม่ได้ตั้งใจ เป็นสาเหตุให้เกิดอุบัติเหตุตามมา
- ▶ **ประกอบไ้ด้เลื่อยอย่างถูกต้องก่อนติดตั้งเครื่องมือไฟฟ้า** การประกอบอย่างถูกต้องนั้นสำคัญยิ่ง เพราะจะป้องกันความเสี่ยงจากการลื่นพียงของไ้ด้เลื่อย
- ▶ **ติดตั้งเครื่องมือไฟฟ้าอย่างแน่นหนาเข้ากับไ้ด้เลื่อยก่อนใช้งานเครื่อง** การสั่นไหวของเครื่องมือไฟฟ้าบนไ้ด้เลื่อยอาจทำให้สูญเสียการควบคุม
- ▶ **วางไ้ด้เลื่อยบนพื้นผิวที่มั่นคง เรียบเสมอกัน และเป็นแนวนอน** หากไ้ด้เลื่อยลื่นไถลหรือโยกไปมาได้ จะไม่สามารถเคลื่อนเครื่องมือไฟฟ้าหรือชิ้นงานได้อย่างราบเรียบและปลอดภัย
- ▶ **อย่าให้ไ้ด้เลื่อยบรรทุกน้ำหนักมากเกินไป และอย่าใช้เป็นบันไดหรือนั่งร้าน** การบรรทุกเกินน้ำหนัก หรือการยืนบนไ้ด้เลื่อย สามารถทำให้จุดศูนย์ถ่วงของไ้ด้เลื่อยเคลื่อนย้ายไปด้านบนและพลิกคว่ำได้
- ▶ **ขณะทำงานหรือขนย้าย ต้องดูแลขั้นสกรูและอุปกรณ์ยึดทั้งหมดเข้าอย่างแน่นหนา ต้องล็อกชุดอุปกรณ์ยึดจับสำหรับเครื่องมือไฟฟ้าอย่างมั่นคงเสมอ** การเชื่อมต่อแบบหลวมๆ จะทำให้ไม่มั่นคงและเลื่อยผิดพลาด
- ▶ **ติดตั้งและถอดเครื่องมือไฟฟ้าเมื่อเครื่องอยู่ในตำแหน่งขนย้ายเท่านั้น (สำหรับคำแนะนำเกี่ยวกับตำแหน่งขนย้าย กรุณาดูในหนังสือคู่มือการใช้งานของเครื่องมือไฟฟ้านั้นๆ ด้วย)** มิฉะนั้นเครื่องมือไฟฟ้าจะมีจุดศูนย์ถ่วงที่ไม่พึงประสงค์ เป็นอย่างมาก จนไม่สามารถจับเครื่องได้อย่างปลอดภัย
- ▶ **เมื่อติดตั้งเครื่องมือไฟฟ้าเข้ากับชุดอุปกรณ์ยึดจับ ให้ใช้เครื่องมือเฉพาะเมื่ออยู่บนไ้ด้เลื่อยเท่านั้น** ถ้าไม่มีไ้ด้เลื่อย ชุดอุปกรณ์ยึดจับที่มีเครื่องมือไฟฟ้าจะตั้งได้ไม่มั่นคงและอาจพลิกคว่ำได้
- ▶ **ทำให้แน่ใจว่าชิ้นงานที่มีขนาดยาวและหนักจะไม่ส่งผลต่อความสมดุลของไ้ด้เลื่อย** ต้องหนุนส่วนปลายของชิ้นงานที่หนักและ/หรือมีขนาดยาวที่ลอยอยู่
- ▶ **ขณะดันไ้ด้เลื่อยเข้าหากันหรือดึงออกจากกัน ให้เอานิ้วของท่านออกห่างจากจุดบนพื้น** นิ้วอาจถูกบีบอัดได้

### สัญลักษณ์

สัญลักษณ์ต่อไปนี้มีความสำคัญต่อการใช้ไ้ด้เลื่อยของท่าน กรุณา

จดจำสัญลักษณ์และความหมาย การแปลความสัญลักษณ์ได้ถูกต้องจะช่วยให้ท่านใช้ไ้ด้เลื่อยได้ดีและปลอดภัยกว่า

## 28 | ภาษาไทย

## สัญลักษณ์

## ความหมาย



ขีดความสามารถในการรองรับสูงสุด  
(เครื่องมือไฟฟ้า + ชิ้นงาน)  
ของโต๊ะเลื่อย คือ 180 กก.

## รายละเอียดผลิตภัณฑ์และข้อมูลจำเพาะ

## ประโยชน์การใช้งาน

บนโต๊ะเลื่อยนี้ท่านสามารถติดตั้งเฉพาะเครื่องเลื่อยประจำที่ของ

ข้อ ขัดต่อไปนี้เท่านั้น (ณ ปี/เดือน 2012.08):

- GCM 8 S 3 601 L16 0..
- GCM 8 SJ 3 601 L16 2..
- GCM 800 S 3 601 L16 1..
- GCM 10 0 601 B20 0..
- GCM 10 J 3 601 M20 2..
- GCM 10 M
- GCM 10 S 0 601 B20 5..
- GCM 10 SD 0 601 B22 5..
- GCM 12 0 601 B21 0..
- GCM 12 GDL 3 601 M23 6..
- GCM 12 SD 0 601 B23 5..
- GTM 12 3 601 M15 0..

เมื่อใช้พร้อมกับเครื่องมือไฟฟ้า  
โต๊ะเลื่อยนี้ใช้สำหรับตัดความยาว  
แผ่นกระดานและรูปโครงร่าง

## ส่วนประกอบผลิตภัณฑ์

ลำดับเลขของส่วนประกอบผลิตภัณฑ์อ้างอิงถึงส่วนประกอบของ  
โต๊ะเลื่อยที่แสดงในหน้าภาพประกอบ

- 1 ชุดอุปกรณ์ยึดจับ
- 2 โต๊ะเลื่อยพร้อมก้านหมุน 8
- 3 ล็อคสำหรับล้อ 15/16
- 4 ปุ่มล็อคของส่วนขยายโต๊ะ 5
- 5 ส่วนขยายโต๊ะ
- 8 ด้ามจับ
- 7 ขาปรับความสูงได้
- 8 ก้านหมุนของโต๊ะเลื่อย
- 9 ล็อคของก้านหมุน 8
- 10 ปุ่มล็อคของอุปกรณ์หมุนชิ้นงาน 12
- 11 ก้านหยุดความยาว
- 12 อุปกรณ์หมุนชิ้นงาน
- 13 กรอบบนพร้อมล็อค 3
- 14 คานสำหรับยันเท้า
- 15 ล้อ "L"
- 16 ล้อ "R"
- 17 กรอบล่าง

- 18 กรอบบน
- 19 ชุดยึด
- 20 ไบเลทกัน
- 21 แผ่นล็อค
- 22 น็อตปีก
- 23 ปุ่มสำหรับปลดคั่นล็อค 24
- 24 คั่นล็อคของชุดอุปกรณ์ยึดจับ
- 25 ตัวหยุด
- 26 น็อตเลื่อนได้
- 27 น็อตสำหรับปรับล็อค 9
- 28 น็อตสำหรับปรับไบเลทกัน 20
- 29 สกรูปรับสำหรับไบเลทกัน 20

อุปกรณ์ประกอบที่แสดงหรือระบุไม่รวมอยู่ในการจัดส่งมาตรฐาน  
กรุณาดูอุปกรณ์ประกอบทั้งหมดในรายการแสดงอุปกรณ์ประกอบ  
ของเรา

## ข้อมูลทางเทคนิค

โต๊ะเลื่อย	GTA 2500 W	
หมายเลขสินค้า	3 601 M12 102	
ความยาวของโต๊ะเลื่อยไม่วาง ส่วนขยายโต๊ะ	มม.	1044
ความยาวของโต๊ะเลื่อยรวม ส่วนขยายโต๊ะ	มม.	2510
ความสูงของโต๊ะเลื่อย	มม.	947
ขีดความสามารถในการรองรับ สูงสุด (เครื่องมือไฟฟ้า + ชิ้นงาน) ของโต๊ะเลื่อย - ชุดอุปกรณ์ยึดจับ	กก.	180
ขีดความสามารถในการรองรับ สูงสุด (เครื่องมือไฟฟ้า + ชิ้นงาน) ของโต๊ะเลื่อย รวมส่วนขยายโต๊ะ - ชุดอุปกรณ์ยึดจับ - แต่ละ ส่วนขยายโต๊ะ	กก.	130 25
น้ำหนักตามระเบียบการ- EPTA-Procedure 01:2014	กก.	32.2

## การประกอบ

## รายการสิ่งของที่จัดส่ง



กรุณาดูภาพรายการสิ่งของที่จัดส่งในตอนต้น  
ของหนังสือคู่มือการใช้งานด้วย

ก่อนประกอบโต๊ะเลื่อย ให้ตรวจสอบว่าชิ้นส่วน  
ทั้งหมดที่ระบุด้านล่างนี้ได้จัดส่งมาด้วยหรือไ

ม:

หมายเลข	ชื่อ	จำนวน
1	ชุดอุปกรณ์ยึดจับ	2
2	โต๊ะเลื่อยพร้อมก้านหมุน 8	1
13	กรอบบน พร้อมล็อค 3	1

หมายเลข	ชื่อ	จำนวน
17	กรอบล่าง	1
14	คานสำหรับยื่นเท้า	1
15	ล้อ "L"	1
16	ล้อ "R"	1
18	กรอบหมุน	1
19	ชุดยึดประกอบด้วย:	
	- สกรูหกเหลี่ยม	4
	M10 x 100	1
	M10 x 55	1
	M10 x 50 (ล้อของตัวเอง)	2
	M8 x 50	4
	M6 x 45	8
	- สกรูหัวฝา	
	M8 x 50	4
	- ปะเก็นวงแหวน	
	M10 x 29 มม.	2
	M10	10
	M8	4
	M6	8
	- น็อตล็อค	
	M10	5
	M8	4
	M6	8

#### เครื่องมือเพิ่มเติมที่ต้องใช้ (ไม่อยู่ในรายการสิ่งของที่จัดส่ง):

- โชควงปากแฉก
- ประแจปากตาย (10 มม., 8 มม., 6 มม.)
- ประแจปรับ

#### การประกอบฐานขาตั้งเคลื่อนที่

- นำชิ้นส่วนทั้งหมดที่รวมอยู่ในการจัดส่งออกจากหีบห่ออย่างระมัดระวัง
- เอาวัสดุหีบห่อทั้งหมดออกไป (ต. ย. เช่น สายผูกมัด เป็นต้น)
- สำหรับการประกอบ ให้ปฏิบัติตามภาพประกอบ A – E และคำนี้ถึงหมายเหตุดังต่อไปนี้ด้วย

#### สำหรับภาพประกอบ B:

มีเครื่องหมายอยู่บนล้อเพื่อความสะดวกในการประกอบ ("R" สำหรับ

ล้อขวา "L" สำหรับล้อซ้าย)

**หมายเหตุ:** อย่ายึดน็อตแน่นเกินไป

ชิ้นส่วนที่ขันสกรูเข้าด้วยกัน  
ต้องเคลื่อนไหวได้อย่างอิสระ

#### สำหรับภาพประกอบ D:

สังเกตทิศทางการประกอบที่ถูกต้องของกรอบหมุน 18

ซึ่งจะแสดง

ด้วยเครื่องหมาย "R" และ "L" เข้าคู่กับล้อ

**หมายเหตุ:** อย่ายึดน็อตแน่นเกินไป

ชิ้นส่วนที่ขันสกรูเข้าด้วยกัน  
ต้องเคลื่อนไหวได้อย่างอิสระ

#### สำหรับภาพประกอบ E1:

ในขั้นตอนการประกอบนี้ ให้ขันได้ะเลื่อย 2

เข้ากับที่รองรับของ

กรอบหมุน 18 และที่รองรับของกรอบบน 13

- หมุนที่รองรับทั้งสองโดยให้ร่องเว้าด้านข้างในที่รองรับหันไปทาง
- ด้ามจับ
- ในขณะที่กำลังขันได้ะเลื่อย ต้องระมัดระวังให้ก้านหมุน 8 ถูกจับยึดอยู่ในกรอบล่าง 17 ตลอดเวลา

**หมายเหตุ:** ในตอนแรกให้ขันน็อตเข้าอย่างหลวมๆ

เมื่อโบลท์ทั้งแปด

ตัวอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องแล้ว

จึงขันน็อตทุกตัวเข้าอย่างแน่นหนาได้

#### สำหรับภาพประกอบ E2:

**หมายเหตุ:** อย่ายึดน็อตแน่นเกินไป

ชิ้นส่วนที่ขันสกรูเข้าด้วยกัน

ต้องเคลื่อนไหวได้อย่างอิสระ

#### การเตรียมได้ะเลื่อย

##### การตั้งได้ะเลื่อย (ดูภาพประกอบ F)

ก่อนขันชุดอุปกรณ์ยึดจับและเครื่องมือไฟฟ้าเข้า

ต้องตั้งฐานขาตั้ง

ออกจากกัน

- เมื่อต้องการปลดโบลท์กัน 20 ให้จับตรงด้ามจับ 8 และดึงได้ะเลื่อยขึ้นข้างบนเบาๆ
- ปลดลอค 3
- ในลักษณะนี้ โบลท์กันที่ลอคล๊อคให้เข้าที่ จะถูกดึงกลับ
- วางเท้าข้างหนึ่งไว้บนคานสำหรับยื่นเท้า 14 และใช้มือทั้งสอง
- ดันด้ามจับ 8
- ลงจนโบลท์กันสามารถขบเข้าในอีกด้านหนึ่งของแผ่นลอค 21 อีกครั้ง
- ปิดลอค 3 และลอค 9

ขาปรับความสูงได้ 7 ใช้สำหรับปรับระดับได้ะเลื่อย

- คลายน็อตปีก 22 ออก และขันขาได้ะเลื่อยหรือออกจนได้ะเลื่อยถูกปรับเป็นแนวราบ

##### การเตรียมชุดอุปกรณ์ยึดจับ (ดูภาพประกอบ G1 – G4)

- เมื่อต้องการปลดชุดอุปกรณ์ยึดจับ 1 ออก ให้กดปุ่ม 23 และเปิดคันทลอค 24
- วางชุดอุปกรณ์ยึดจับบนได้ะเลื่อย 2 และเลื่อนไปจนถึงตัวหยุดสีแดง 25
- ปิดคันทลอค 24 อีกครั้ง
- ในลักษณะนี้ชุดอุปกรณ์ยึดจับจะถูกวางอย่างมั่นคงบนได้ะเลื่อย
- วัดระยะห่าง x ระหว่างรูติดตั้งที่เครื่องมือไฟฟ้าของท่าน
- ปลดชุดอุปกรณ์ยึดจับที่ลอคและวางไว้ในระยะห่าง x ที่สัมพันธ์กันจากอุปกรณ์ยึดจับที่ได้ถูกยึดไว้เรียบร้อยแล้ว
- ปิดคันทลอค 24 อีกครั้ง

## 30 | ภาษาไทย

### การยึดเครื่องมือไฟฟ้าเข้ากับชุดอุปกรณ์ยึดจับ (ดูภาพประกอบ H)

- จัดวางเครื่องมือไฟฟ้าในตำแหน่งขนย้าย  
คำแนะนำเกี่ยวกับ  
ตำแหน่งขนย้าย ได้ระบุไว้ในหนังสือคู่มือการใช้งานของ  
เครื่องมือไฟฟ้านั้นๆ
- จัดวางน็อตเลื่อนได้ 26  
ในชุดอุปกรณ์ยึดจับให้เข้ากับรูติดตั้ง  
ของเครื่องมือไฟฟ้า
- ขันชุดอุปกรณ์ยึดจับและเครื่องมือไฟฟ้าเข้าด้วยกันด้วยประ  
กัน  
วงแหวนและสลกรูที่มีไว้โดยเฉพาะ

## การปฏิบัติงาน

### ข้อแนะนำในการทำงาน

อย่าให้โต๊ะเลื่อยบรรทุกน้ำหนักมากเกินไป  
คำนึงถึงขีดความสามารถ  
ในการรองรับสูงสุดของโต๊ะเลื่อยและส่วนขยายโต๊ะทั้งสองด้าน  
เสมอ

ก่อนทำงาน ต้องดูให้แน่ใจเสมอว่าล็อกทั้งสองคือ 9 และ 3  
ปิดอยู่

จับขึ้นงานอย่างมั่นคงเสมอ โดยเฉพาะอย่างยิ่งส่วนที่มีขนาด  
ยาวกว่าและหนักกว่า หลังจากตัดชิ้นงานออกแล้ว

จุดศูนย์ถ่วงอาจ  
เคลื่อนออกจากที่เดิมไปในลักษณะที่ไม่พึงประสงค์มาก  
ถึงขนาด  
โต๊ะเลื่อยพลิกคว่ำได้

### การเตรียมอุปกรณ์หมุนชิ้นงาน

ต้องรองรับหรือหนุนส่วนปลายของชิ้นงานที่มีขนาดยาวที่ลอย  
อยู่

### การปรับความสูงของอุปกรณ์หมุนชิ้นงาน (ดูภาพประกอบ I)

- วางชิ้นงานของทาลงบนโต๊ะเลื่อยของเครื่องมือไฟฟ้า
- คลายปุ่มล็อก 10 ออก  
และปรับความสูงของอุปกรณ์หมุนชิ้นงาน  
12 จนชิ้นงานวางได้ระดับราบ
- ยึดปุ่มล็อกกลับเข้าให้แน่น

### การขยายส่วนโต๊ะเลื่อย (ดูภาพประกอบ J)

โต๊ะเลื่อยสามารถขยายส่วนได้ทั้งสองด้าน

- วางชิ้นงานขนาดยาวของท่านลงบนโต๊ะเลื่อยของเครื่องมือไฟ  
ฟ้า
- ปลดปุ่มล็อก 4 ตามจำเป็น และดึงส่วนขยายโต๊ะ 5  
ออกไปยัง  
ตำแหน่งที่ต้องการ
- ยึดปุ่มล็อกกลับเข้าให้แน่น

### การเลื่อยชิ้นงานยาวเท่ากัน (ดูภาพประกอบ K)

ก้านหยุดความยาว 11  
สามารถใช้สำหรับเลื่อยชิ้นงานให้มีความยาว  
เท่ากันได้อย่างง่ายดาย

- ดึงก้านหยุดความยาวขึ้นด้านบนจนสุด  
และวางอุปกรณ์หมุน  
ชิ้นงานตามระยะห่างที่ต้องการจากใบเลื่อยของเครื่องมือไฟ  
ฟ้า

### การตรวจสอบและปรับตั้งการปรับพื้นฐาน

หลังการใช้งานหนัก  
ต้องตรวจสอบการตั้งพื้นฐานของโต๊ะเลื่อยและ  
ปรับตั้งใหม่ตามจำเป็น  
ทั้งนี้เพื่อให้แน่ใจว่าจะสามารถทำงานได้  
อย่างถูกต้องและปลอดภัย  
สำหรับการปรับตั้ง ต้องใช้ประสบการณ์และเครื่องมือพิเศษที่  
เหมาะสม

- ถอดเครื่องมือไฟฟ้าพร้อมชุดอุปกรณ์ยึดจับออก

### การปรับล็อก 9 (ดูภาพประกอบ L)

เมื่อเวลาผ่านไป ล็อก 9 ของก้านหมุน 8 อาจเกิดหลวมได้

- ปิดล็อก 9
- ถอดไขควงปากแบนเข้าระหว่างโต๊ะเลื่อยและน็อต 27
- หมุนล็อกในทิศทวนเข็มนาฬิกาจนค้นสำหรับล็อกสามารถ  
ปิดแน่นอีกครั้ง
- เอาไขควงปากแบนออก และตรวจสอบการปรับอีกครั้ง

### การปรับโบลท์กันของล็อก 3 (ดูภาพประกอบ M1 - M2)

#### การตรวจสอบ:

- ทำโต๊ะเลื่อยให้อยู่ในตำแหน่งทำงาน (ดึงออกจากกันเต็มที่)
- โบลท์กันทั้งสอง 20 ต้องขยายออกเต็มที่ และต้องไม่มีช่องว่าง  
ระหว่างโบลท์กันและแผ่นล็อก 21

#### การปรับ:

- คลายน็อต 28 (16 มม.)  
บนฐานขาตั้งทั้งสองด้านออกโดยหมุนไป  
1/4 รอบ
- ขันสลกรูปรับ 29  
เข้าบนด้านที่มีช่องว่างระหว่างโบลท์กันและ  
แผ่นล็อก  
หากวิธีนี้ไม่สามารถลดช่องว่างได้ ให้คลายสลกรูปรับบนอีก  
ด้านหนึ่ง
- ทำซ้ำขั้นตอนจนกระทั่งโบลท์กันทั้งสองด้านขยายออกเต็มที่อี  
กครั้ง  
และไม่มีช่องว่างระหว่างโบลท์กันและแผ่นล็อก
- ขันน็อต 28 เข้าอีกครั้ง

### การขนส่ง

สำหรับการขนย้าย ฐานขาตั้งจะต้องพับเข้าหากัน  
(ดูภาพประกอบ N)

- เลื่อนส่วนขยายโต๊ะ 5 เข้าด้านในทั้งหมด  
และเลื่อนอุปกรณ์หมุน  
ชิ้นงาน 12 และก้านหยุดความยาว 11 ลงด้านล่างทั้งหมด
- ปลดล็อก 9
- เมื่อต้องการปลดโบลท์กัน 20 ให้จับตรงด้ามจับ 8 และดัน  
โต๊ะเลื่อยลงข้างล่างเบาๆ
- ปลดล็อก 3  
ในลักษณะนี้ โบลท์กันที่ล็อกคือให้เข้าที่ จะถูกดึงกลับ

- วางเท้าข้างหนึ่งไว้บนคานสำหรับยื่นเท้า 14 และใช้มือทั้งสอง ดึงด้ามจับ 8 ขึ้นจนใบลมหักสามารถขยับเข้าในอีกด้านหนึ่งของ แผ่นลอค 21
- ปิดลอค 3

## การบำรุงรักษาและการบริการ

### การบำรุงรักษาและการทำความสะอาด

ใต้อะไหล่ผ่านการผลิตและตรวจสอบอย่างละเอียดถี่ถ้วนมาแล้ว ถึงกระนั้น หากเกิดขัดข้อง ต้องส่งให้ตัวแทนบริการลูกค้าที่ได้รับมอบหมายสำหรับเครื่องมือไฟฟ้า บ็อช ซ่อมแซม เมื่อต้องการสอบถามและสั่งซื้ออะไหล่ กรุณาแจ้งหมายเลขสินค้า ลิขสิทธิ์บนแผ่นป้ายรุ่นของใต้อะไหล่ทุกครั้ง

### การบริการหลังการขายและการให้คำแนะนำลูกค้า

ศูนย์บริการหลังการขายของเรายินดีตอบคำถามของท่านที่เกี่ยวข้องกับการบำรุงรักษาและการซ่อมแซมผลิตภัณฑ์รวมทั้งเรื่อง

อะไหล่ ภาพขยายและข้อมูลเกี่ยวกับอะไหล่ กรุณาดูใน:

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

แผนกให้คำปรึกษาลูกค้าของเราพร้อมให้คำแนะนำที่ดีที่สุดแก่ท่าน

ในเรื่องการซื้อผลิตภัณฑ์ การใช้งานและการปรับแต่งผลิตภัณฑ์ และอุปกรณ์ประกอบต่างๆ

ในการมีประกัน ซ่อมแซม หรือซื้อชิ้นส่วนมาเปลี่ยน กรุณาติดต่อ ผู้ขายที่ได้รับแต่งตั้งเท่านั้น

### ประเทศไทย

#### สำนักงาน

บริษัท โรเบิร์ต บ็อช จำกัด  
ชั้น 11 ตึกลิเบอร์ตี สแควร์  
287 ถนนสีลม  
กรุงเทพฯ 10500  
โทรศัพท์ +66 (0)2 / 6 31 18 79 – 18 88 (10 หมายเลข)  
โทรสาร +66 (0)2 / 2 38 47 83  
[www.bosch.co.th](http://www.bosch.co.th)

#### ผู้ไปรษณีย์

บริษัท โรเบิร์ต บ็อช จำกัด  
แผนกเครื่องมือไฟฟ้า  
ตู้ ปณ. 20 54  
กรุงเทพฯ 10501  
ประเทศไทย

### ศูนย์บริการซ่อมและฝึกอบรม

ศูนย์บริการซ่อมและฝึกอบรมบ็อช  
2869 – 2869/1 ซอยบ้านกล้วย  
ถนนพระรามที่ 4 (ใกล้ทางรถไฟสายปากน้ำเก่า)  
พระโขนง  
กรุงเทพฯ 10110  
ประเทศไทย  
โทรศัพท์ +66 (0)2 / 6 71 78 00 – 4  
โทรสาร +66 (0)2 / 2 49 42 96  
โทรสาร +66 (0)2 / 2 49 52 99

### การกำจัดขยะ

ใต้อะไหล่ อุปกรณ์ประกอบ และหีบห่อ ต้องนำไปแยกประเภทวัสดุเพื่อนำกลับมาใช้ใหม่โดยไม่ทำลายสภาพแวดล้อม

ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า

## Bahasa Indonesia

### Petunjuk-Petunjuk untuk Keselamatan Kerja

#### Petunjuk-petunjuk umum untuk keselamatan kerja



Bacalah semua petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dan petunjuk-petunjuk untuk penggunaan yang dipasok bersama dengan kalangan/meja kerja atau perkakas listrik yang dipasangkan padanya. Kesalahan

dalam menjalankan petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja dan petunjuk-petunjuk untuk penggunaan dapat mengakibatkan kontak listrik, kebakaran dan/atau luka-luka yang berat.

#### Petunjuk-petunjuk untuk keselamatan kerja untuk kalangan


- ▶ Tarikkan steker dari stopkontak dan/atau keluarkan baterai isi ulang dari perkakas listrik, sebelum Anda melakukan penyetulan pada perkakas atau mengganti aksesori. Perkakas listrik yang distart tanpa disengaja dapat mengakibatkan kecelakaan.
- ▶ Rakitkan kalangan/meja kerja secara betul, sebelum Anda memasangkan perkakas listrik padanya. Kalangan/meja kerja yang dirakitkan dengan betul sangat penting untuk menghindarkan supaya kalangan tidak roboh.
- ▶ Sebelum menggunakan perkakas listrik, pasangkan perkakas listrik secara kencang pada kalangan. Jika perkakas listrik meleset pada kalangan/meja kerja, perkakas listrik tidak dapat dikendalikan.
- ▶ Pasangkan kalangan pada permukaan yang keras, datar dan horisontal. Jika kalangan dapat meleset atau bergoyang, perkakas listrik atau benda yang dikerjakan tidak dapat dikendalikan secara rata dan aman.

## 32 | Bahasa Indonesia

- ▶ **Janganlah membebani kalangan/meja kerja terlalu berat dan janganlah menggunakan kalangan/meja kerja sebagai tangga atau steling.** Pembebanan yang terlalu berat atau berdiri di atas kalangan/meja kerja dapat mengakibatkan titik berat dari kalangan pindah ke atas dan lalu kalangan terguling.
- ▶ **Pada waktu mentranspor atau menggunakan, perhatikanlah supaya semua baut-baut dan elemen penghubung-elemen penghubung terkunci secara kencang. Pemegang-pemegang untuk perkakas listrik harus selalu terkunci dengan kencang.** Penghubungan yang kendor dapat mengakibatkan ketidak stabilan dan pekerjaan menggergaji yang tidak tepat.
- ▶ **Pasangkan dan lepaskan perkakas listrik hanya jika perkakas listrik dalam susunan (posisi) transpor (petunjuk-petunjuk tentang susunan transpor juga dijelaskan di dalam petunjuk-petunjuk untuk penggunaan masing-masing perkakas listrik).** Jika tidak, titik berat dari perkakas listrik dapat berubah dan membuatnya tidak kukuh sehingga Anda tidak dapat menahankannya.
- ▶ **Gunakanlah perkakas listrik yang dikencangkan pada pemegang perkakas listrik hanya pada kalangan.** Tanpa kalangan, pemegang perkakas listrik dengan perkakas listrik padanya tidak stabil dan dapat terguling.
- ▶ **Perhatikanlah supaya benda-benda yang dikerjakan yang panjang dan berat tidak merubah keseimbangan kalangan.** Benda-benda yang dikerjakan yang panjang dan berat harus dilandasi atau ditopangkan pada ujungnya.
- ▶ **Pada waktu meringkas atau merakit kalangan, perhatikanlah supaya jari-jari Anda tidak dekat pada engsel-engsel.** Jari-jari Anda bisa terjepit.

## Simbol-Symbol

Simbol-simbol berikut bisa sangat membantu Anda selama penggunaan kalangan. Pelajari dan ingati simbol-simbol berikut dan maknanya. Pengertian yang betul dari simbol-simbol ini dapat membantu Anda untuk menggunakan kalangan dengan jitu dan aman.

Simbol	Arti
	Daya pikul maksimal (perkakas listrik + benda yang dikerjakan) dari kalangan adalah 180 kg.

## Penjelasan tentang produk dan daya

### Penggunaan

Kalangan/meja kerja ini cocok untuk memegang mesin gergaji stasioner bermerek Bosch sebagai berikut (keadaan 2012.08):

– GCM 8 S	3 601 L16 0..
– GCM 8 SJ	3 601 L16 2..
– GCM 800 S	3 601 L16 1..

– GCM 10	0 601 B20 0..
– GCM 10 J	3 601 M20 2..
– GCM 10 M	
– GCM 10 S	0 601 B20 5..
– GCM 10 SD	0 601 B22 5..
– GCM 12	0 601 B21 0..
– GCM 12 GDL	3 601 M23 6..
– GCM 12 SD	0 601 B23 5..
– GTM 12	3 601 M15 0..

Bersama dengan perkakas listrik, kalangan/meja kerjacobok untuk pekerjaan memotong kepanjangan papan dan profil.

### Bagian-bagian pada gambar

Nomor-nomor dari bagian-bagian kalangan/meja kerjapada gambar sesuai dengan gambar kalangan/meja kerjapada halaman-halaman bergambar.

- 1 Pemegang perkakas listrik
  - 2 Kalangan pakai sokong 8
  - 3 Penguncian roda-roda 15/16
  - 4 Knop pengunci dari perpanjangan kalangan 5
  - 5 Perpanjangan kalangan
  - 8 Pegangan
  - 7 Kaki yang dapat disetelkan ketinggiannya
  - 8 Sokong dari kalangan
  - 9 Penguncian sokong 8
  - 10 Knop pengunci dari penopang benda yang dikerjakan 12
  - 11 Mistar batas kepanjangan
  - 12 Penopang benda yang dikerjakan
  - 13 Bingkai atas dengan penguncian 3
  - 14 Penumpu kaki
  - 15 Roda „L“
  - 16 Roda „R“
  - 17 Bingkai bawah
  - 18 Bingkai penopang
  - 19 Set untuk memasang
  - 20 Kunci penahan alat kerja
  - 21 Pelat pengunci
  - 22 Mur kupu-kupu
  - 23 Knop untuk membuka penguncian tuas 24
  - 24 Tuas untuk mengunci pemegang perkakas listrik
  - 25 Pembatas
  - 26 Mur yang dapat digeserkan
  - 27 Mur untuk menyatel penguncian 9
  - 28 Mur untuk menyatel kunci penahan alat kerja 20
  - 29 Baut untuk menyatel kunci penahan alat kerja 20
- Aksesori yang ada pada gambar atau yang dijelaskan, tidak termasuk pasokan standar dari perkakas listrik. Semua aksesori yang ada bisa Anda lihat dalam program aksesori Bosch.

### Data teknis

Kalangan	GTA 2500 W
Nomor model	3 601 M12 102



Kalangan	GTA 2500 W	
Panjang kalangan tanpa perpanjangan kalangan	mm	1044
Panjang kalangan dengan perpanjangan kalangan	mm	2510
Tinggi kalangan	mm	947
Daya pikul maks. (perkakas listrik + benda yang dikerjakan) – Pemegang perkakas listrik	kg	180
Daya pikul maks. (perkakas listrik + benda yang dikerjakan) dengan perpanjangan kalangan – Pemegang perkakas listrik – masing-masing perpanjangan kalangan	kg	130 25
Berat sesuai dengan EPTA-Procedure 01:2014	kg	32,2

## Cara memasang

### Pasokan standar



Perhatikanlah gambar dari pasokan standar pada bagian awal dari petunjuk-petunjuk untuk penggunaan.

Sebelum merakitkan kalangan, periksalah apakah komponen-komponen yang disebutkan berikut ini termasuk dalam pasokan:

No.	Istilah	Jumlah
1	Pemegang perkakas listrik	2
2	Kalangan pakai sokong <b>8</b>	1
13	Bingkai atas dengan penguncian <b>3</b>	1
17	Bingkai bawah	1
14	Penumpu kaki	1
15	Roda „L“	1
16	Roda „R“	1
18	Bingkai penopang	1

No.	Istilah	Jumlah
19	Set untuk memasang terdiri dari:	
	– baut berkepala segi enam	
	M10 x 100	4
	M10 x 55	1
	M10 x 50 (dengan mur tahan diri)	2
	M8 x 50	4
	M6 x 45	8
	– baut berkepala bintang	
	M8 x 50	4
	– ring pelat	
	M10 x 29 mm	2
	M10	10
	M8	4
	M6	8
	– mur pengaman	
	M10	5
	M8	4
	M6	8

### Perkakas yang dibutuhkan selain pasokan standar:

- Obeng bintang
- Kunci pas (10 mm, 8 mm, 6 mm)
- Kunci Inggris, dapat disetel

### Merakit kerangka beroda

- Keluarkan semua komponen yang termasuk pasokan dengan hati-hati dari kemasannya.
- Lepaskan semua bahan kemasan. (mis. pengikat kabel dsb.)
- Untuk merakit, lakukanlah seperti yang terlihat pada gambar-gambar A–E. Perhatikanlah petunjuk-petunjuk berikut.

### Terkait gambar B:

Untuk memudahkan penentuan arah, roda-roda dibubuhi tanda-tanda („R“ berarti roda kanan, „L“ berarti roda kiri).

**Petunjuk:** Janganlah mengencangkan mur-mur terlalu kencang. Bagian-bagian yang dikencangkan dengan baut harus bisa bergerak secara bebas.

### Terkait gambar D:

Perhatikanlah arah pemasangan dari bingkai penopang **18** yang betul, yang ditandai dengan tanda-tanda „R“ dan „L“ sesuai dengan roda-roda.

**Petunjuk:** Janganlah mengencangkan mur-mur terlalu kencang. Bagian-bagian yang dikencangkan dengan baut harus bisa bergerak secara bebas.

### Terkait gambar E1:

Pada tahapan perakitan ini, kalangan/meja kerja **2** dikencangkan dengan sangga dari bingkai penopang **18** dan sangga dari bingkai atas **13**.

- Putarkan kedua sangga sedemikian, sehingga tempat-tempat kosong di sisi sangga menghadap ke pegangan.
- Jika mengencangkan kalangan/meja kerja, perhatikanlah supaya sokong **8** selalu berada pada penahan bingkai bawah **17**.

## 34 | Bahasa Indonesia

**Petunjuk:** Pasangkan dahulu mur-mur secara longgar. Baru setelah kedudukan ke delapan baut sudah tepat, semua mur dikencangkan.

**Terkait gambar E2:**

**Petunjuk:** Janganlah mengencangkan mur-mur terlalu kencang. Bagian-bagian yang dikencangkan dengan baut harus bisa bergerak secara bebas.

**Mempersiapkan kalangan****Memasang kalangan (lihat gambar F)**

Sebelum mengencangkan pemegang perkakas listrik dan perkakas listrik, Anda harus membuka kerangka dasar.

- Untuk mengurangi tekanan kunci penahan **20**, tarikkan kalangan/meja kerja sedikit ke atas pada pegangan **8**.
- Buka penguncian **3**.  
Dengan demikian kunci penahan yang menguncikan roda-roda, dibuka.
- Tempatkan satu kaki pada penumpu kaki **14** dan tekankan dengan kedua tangan Anda pada pegangan **8** ke bawah, sampai kunci-kunci penahan pada sisi lainnya dari pelat-pelat pengunci **21** bisa mengancing kembali.
- Kancingkan penguncian **3** dan juga penguncian **9**.

Kaki-kaki yang dapat disetelkan ketinggiannya **7** membantu Anda untuk meratakan kalangan/meja kerja.

- Kendorkan mur-mur kupu-kupu **22** dan ulirkan kaki-kaki sekian lama ke dalam atau keluar, sampai kalangan/meja kerja rata kedudukannya.

**Mempersiapkan pemegang perkakas listrik (lihat gambar-gambar G1 – G4)**

- Untuk membuka penguncian pemegang perkakas listrik **1**, tekan knop **23** dan buka tuas **24**.
- Tempatkan pemegang perkakas listrik pada kalangan/meja kerja **2** dan geserkannya sampai pada pembatas berwarna merah **25**.
- Tutupkan tuas **24** kembali. Dengan demikian pemegang perkakas listrik duduk kencang pada kalangan/meja kerja.
- Ukurkan jarak **x** di antara lubang-lubang untuk pemasangan pada perkakas listrik Anda.
- Buka penguncian pemegang perkakas listrik kedua dan tempatkannya dengan jarak **x** yang cocok dari pemegang perkakas listrik yang sudah dikencangkan.
- Tutupkan tuas **24** kembali.

**Mengencangkan perkakas listrik pada pemegang perkakas listrik (lihat gambar H)**

- Aturkan perkakas listrik dalam susunan (posisi) untuk transpor. Petunjuk-petunjuk tentang posisi untuk transpor tertera di dalam petunjuk-petunjuk untuk penggunaan masing-masing perkakas listrik.
- Aturkan mur-mur yang dapat digeserkan **26** di pemegang perkakas listrik mencocoki lubang-lubang untuk pemasangan dari perkakas listrik.
- Kencangkan pemegang perkakas listrik dan perkakas listrik dengan menggunakan ring pelat-ring pelat dan baut-baut yang cocok.

**Penggunaan****Petunjuk-petunjuk untuk pemakaian**

Janganlah membebani kalangan terlalu berat. Perhatikanlah selalu daya pikul maksimal dari kalangan dan kedua perpanjangan kalangan.

Perhatikanlah sebelum mulai bekerja dengan perkakas, supaya kedua penguncian **9** dan **3** selalu terkancing.

Peganglah selalu benda yang dikerjakan dengan kencang, terutama bagian yang lebih panjang dan berat. Setelah benda yang dikerjakan terpotong, titik berat dapat berubah dan mengakibatkan kalangan/meja kerjaterguling.

**Mempersiapkan penopang benda yang dikerjakan**

Benda-benda yang dikerjakan yang panjang harus dilandasi atau ditopangkan pada ujungnya.

**Menyetel ketinggian penopang benda yang dikerjakan (lihat gambar I)**

- Letakkan benda yang dikerjakan pada meja potong dari perkakas listrik.
- Kendorkan knop pengunci dari penopang benda yang dikerjakan **10** dan cocokkan ketinggian dari penopang benda yang dikerjakan **12** sedemikian, sehingga benda yang dikerjakan lurus letaknya.
- Kencangkan kembali knop pengunci.

**Memperpanjang kalangan (lihat gambar J)**

Kalangan dapat diperpanjang di kedua sisinya.

- Letakkan benda yang dikerjakan yang panjang pada meja potong dari perkakas listrik.
- Kendorkan knop pengunci **4** yang bersangkutan sesuai dengan kebutuhan dan tarikkan perpanjangan kalangan **5** ke luar sampai panjang yang diperlukan tersetelkan.
- Kencangkan kembali knop pengunci.

**Memotong benda-benda yang sama panjangnya (lihat gambar K)**

Untuk memudahkan pemotongan benda-benda yang sama panjangnya, Anda dapat menggunakan mistar batas kepanjangan **11**.

- Tarikkan mistar batas kepanjangan sampai batas ke atas dan tempatkan penopang benda yang dikerjakan pada jarak yang diperlukan terhadap mata gergaji dari perkakas listrik.

**Memeriksa dan menyetel penyetelan dasar**

Untuk menjamin fungsi yang aman dari kalangan/meja kerja, setelah penggunaan yang intensif Anda harus memeriksa penyetelan dasar dan bila perlu, melakukan penyetelan ulang. Untuk melakukannya Anda harus memiliki pengalaman dan perkakas khusus.

- Singkirkan dahulu perkakas listrik dan pemegang-pemegang perkakas listrik.

**Menyetel penguncian 9 (lihat gambar L)**

Penguncian **9** dari sokong **8** lama kelamaan bisa menjadi kendur.

- Tutup penguncian **9**.
- Dorongkan satu obeng minus (-) di antara kalangan dan mur **27**.
- Putarkan penguncian dalam arah jalannya jarum jam, sampai tuas dari penguncian menutup dengan kencang.
- Singkirkan obeng minus dan periksa sekali lagi penyetelan.

### Menyetel kunci penahan dari penguncian 3 (lihat gambar-gambar M1–M2)

#### Memeriksa:

- Atur kalangan/meja kerja dalam susunan (posisi) untuk kerja (dibuka sama sekali).

Kedua kunci penahan **20** harus menonjol sampai batas dan di antara kunci penahan dan pelat pengunci **21** tidak boleh ada sela.

#### Menyetel:

- Kendorkan mur-mur **28** (16 mm) dengan putaran seperempat pada setiap sisi dari kerangka dasar.
- Kencangkan baut penyetelan **29** pada sisi di mana ada sela antara kunci penahan dan pelat pengunci.  
Jika dengan cara ini sela tidak menjadi lebih kecil, Anda harus mengendorkan baut penyetelan pada sisi lainnya.
- Ulangi pekerjaan ini, sampai kedua kunci penahan menonjol sampai batasnya dan tidak ada sela antara kunci penahan dan pelat pengunci.
- Kencangkan kembali mur-mur **28**.

### Transpor

Untuk mentranspornya, kerangka harus diringkaskan. (lihat gambar N)

- Geserkan perpanjangan-perpanjangan kalangan **5** ke dalam sama sekali serta penopang-penopang benda yang dikerjakan **12** dan mistar-mistar batas kepanjangan **11** ke bawah sama sekali.
- Buka penguncian **9**.
- Untuk mengurangi tekanan kunci penahan **20**, tekan kalangan/meja kerja sedikit ke bawah pada pegangan **8**.
- Buka penguncian **3**.  
Dengan demikian kunci penahan yang menguncikan roda-roda, dibuka.
- Tempatkan satu kaki pada penumpu kaki **14** dan tarikkan dengan kedua tangan pegangan **8** ke atas, sampai kunci-kunci penahan pada sisi lainnya dari pelat pengunci **21** bisa mengancing kembali.
- Kuncikan penguncian **3**.

## Rawatan dan servis

### Rawatan dan kebersihan

Jika pada suatu waktu kalangan/meja kerjanya tidak berfungsi meskipun kalangan/meja kerjanya diproduksikan dan diperiksa dengan seksama, maka reparasinya harus dilakukan oleh Service Center perkakas listrik Bosch yang resmi.

Jika Anda hendak menanyakan sesuatu atau memesan suku cadang, sebutkan selalu nomor model yang terdiri dari 10 angka dan tercantum pada label tipe kalangan.

## Layanan pasca beli dan konsultasi bagi pelanggan

Layanan pasca beli Bosch menjawab semua pertanyaan Anda tentang reparasi dan perawatan serta tentang suku cadang produk ini. Gambar tiga dimensi dan informasi tentang suku cadang bisa Anda lihat di:

[www.bosch-pt.com](http://www.bosch-pt.com)

Tim konsultan Bosch dengan senang hati membantu Anda pada pembelian, penggunaan dan penyetelan produk ini dan aksesorinya.

### Indonesia

PT. Multi Mayaka  
Kawasan Industri Pulogadung  
Jalan Rawa Gelam III No. 2  
Jakarta 13930  
Indonesia  
Tel.: +62 (21) 46 83 25 22  
Fax: +62 (21) 46 82 86 45/68 23  
E-Mail: [sales@multimayaka.co.id](mailto:sales@multimayaka.co.id)  
[www.bosch-pt.co.id](http://www.bosch-pt.co.id)

### Cara membuang

Kalangan, aksesoris dan kemasan sebaiknya didaur ulang sesuai dengan upaya untuk melindungi lingkungan hidup.

**Perubahan adalah hak Bosch.**

## Tiếng Việt

## Các Nguyên Tắc An Toàn

### Các Nguyên Tắc An Toàn Chung



**Đọc kỹ mọi chú thích về cảnh báo an toàn và hướng dẫn đính kèm theo giá cửa và dụng cụ điện sẽ được gắn vào.** Không tuân thủ theo mọi cảnh báo và hướng dẫn có thể chịu hậu quả của việc bị điện giật, cháy và/hay thương tích nghiêm trọng.

### Các Cảnh Báo An Toàn dành cho Giá Cửa

- ▶ **Rút phích cắm ra khỏi ổ cắm lưới điện chính và/hay pin ra khỏi dụng cụ điện trước khi thực hiện việc điều chỉnh dụng cụ hay thay phụ kiện cho dụng cụ.** Vô tình làm dụng cụ điện hoạt động là nguyên nhân gây ra nhiều tai nạn.
- ▶ **Lắp ráp giá cửa đúng cách thức trước khi gắn dụng cụ điện vào.** Lắp ráp đúng cách thức là việc quan trọng để ngăn ngừa nguy cơ giá cửa bị sập.
- ▶ **Lắp dụng cụ điện cho thật vững chắc trước khi sử dụng.** Dụng cụ điện bị tuột ra khỏi giá cửa có thể dẫn đến sự mất điều khiển.
- ▶ **Đặt giá cửa lên trên một bề mặt nằm ngang, bằng phẳng và vững chắc.** Nếu giá cửa có thể bị tuột ra hay cập kênh, ta không thể vận hành

## 36 | Tiếng Việt

dụng cụ điện hay chi tiết gia công đồng đều và an toàn được.

- ▶ **Không được làm giá cửa bị quá tải và không được dùng làm như là cái thang hoặc giàn giáo.** Sự quá tải hay đứng lên giá cửa có thể dẫn đến sự chuyển trọng tâm của giá cửa lên trên và làm nó bị lật nghiêng.
- ▶ **Khi làm việc hay vận chuyển, bảo đảm rằng tất cả bu-lông và chi tiết ráp nối đã được siết chặt. Các bộ gá lắp dành cho dụng cụ điện phải luôn luôn được khóa chặt.** Các điểm nối không chặt có thể dẫn đến sự cửa không ổn định và chính xác.
- ▶ **Gắn và tháo dụng cụ điện chỉ khi dụng cụ ở tư thế vận chuyển (đối với các hướng dẫn về tư thế vận chuyển, xin cùng xem phần hướng dẫn vận hành dụng cụ điện tương ứng).** Nếu không, dụng cụ điện có thể có trọng tâm không thuận lợi nên không thể trụ vững được một cách an toàn.
- ▶ **Khi dụng cụ điện được gắn vào bộ gá lắp, vận hành máy đặt trên giá cửa theo cách dành riêng cho nó.** Không có giá cửa, bộ gá lắp với dụng cụ điện không giữ được an toàn và có thể lật ngược.
- ▶ **Bảo đảm rằng các chi tiết gia công dài và nặng không ảnh hưởng đến trạng thái cân bằng của giá cửa.** Các chi tiết gia công dài và/hay nặng phải được kê đỡ ở phần đầu trống.
- ▶ **Để các ngón tay của bạn tránh các vị trí khớp nối khi áp giá cửa vào với nhau hay kéo tách ra.** Sự nguy hiểm do ngón tay bị nghiêng hay giập.

## Các Biểu Tượng

Các biểu tượng sau đây có thể quan trọng cho việc hoạt động của giá cửa của bạn. Xin vui lòng nhớ các biểu tượng và ý nghĩa của chúng. Sự hiểu đúng các biểu tượng giúp cho bạn vận hành giá cửa được tốt và an toàn hơn.

### Biểu Tượng

### Ý Nghĩa



Khả năng chịu trọng tải tối đa (dụng cụ điện + chi tiết gia công) của giá cửa là 180 kg.

## Mô Tả Sản Phẩm và Đặc Tính Kỹ Thuật

### Dành Sử Dụng

Giá cửa có mục đích chỉ dành riêng để gắn các loại máy cửa đặt cố định của Bosch sau đây (theo số liệu đến 2012.08):

- GCM 8 S	3 601 L16 0..
- GCM 8 SJ	3 601 L16 2..
- GCM 800 S	3 601 L16 1..
- GCM 10	0 601 B20 0..
- GCM 10 J	3 601 M20 2..
GCM 10 M	
- GCM 10 S	0 601 B20 5..
- GCM 10 SD	0 601 B22 5..
- GCM 12	0 601 B21 0..
- GCM 12 GDL	3 601 M23 6..
- GCM 12 SD	0 601 B23 5..
- GTM 12	3 601 M15 0..

Kết hợp với dụng cụ điện, giá cửa được thiết kế để cất theo chiều dài của ván tắm và cất mặt nghiêng.

### Biểu trưng của sản phẩm

Sự đánh số các biểu trưng của sản phẩm là để tham khảo hình minh họa của giá cửa trên trang hình ảnh.

- 1 Bộ gá lắp
- 2 Giá cửa với phần đỡ 8
- 3 Khóa các bánh lăn 15/16
- 4 Núm khóa của bàn mở rộng 5
- 5 Bàn mở rộng
- 8 Tay Nắm
- 7 Chân điều chỉnh được chiều cao
- 8 Phần đỡ của giá cửa
- 9 Khóa của phần đỡ 8
- 10 Núm khóa của giá đỡ chi tiết gia công 12
- 11 Cỡ chặn chiều dài
- 12 Giá đỡ chi tiết gia công
- 13 Khung trên cùng với khóa 3
- 14 Đòn bẩy chân
- 15 Bánh lăn "L"
- 16 Bánh lăn "R"
- 17 Khung dưới
- 18 Khung đỡ
- 19 Bộ lắp ráp
- 20 Bu-lông khóa chặn
- 21 Khóa đĩa
- 22 Đai ốc tai vận
- 23 Núm nhà nắp bẫy lật 24
- 24 Nắp bẫy lật dùng khóa bộ gá lắp
- 25 Cỡ chặn
- 26 Đai ốc di chuyển được
- 27 Đai ốc điều chỉnh khóa 9
- 28 Đai ốc điều chỉnh bu-lông khóa chặn 20
- 29 Vít điều chỉnh bu-lông khóa chặn 20

Phụ tùng được trình bày hay mô tả không phải là một phần của tiêu chuẩn hàng hóa được giao kèm theo sản phẩm. Bạn có thể tham khảo tổng thể các loại phụ tùng, phụ kiện trong chương trình phụ tùng của chúng tôi.

**Thông số kỹ thuật**

Giá cửa	GTA 2500 W	
Mã số máy	3 601 M12 102	
Chiều dài của giá cửa không bao gồm bàn mở rộng	mm	1044
Chiều dài của giá cửa bao gồm bàn mở rộng	mm	2510
Chiều cao của giá cửa	mm	947
Năng lực chịu tải trọng tối đa (dụng cụ điện + chi tiết gia công)		
- Bộ gá lắp	kg	180
Năng lực chịu tải trọng tối đa (dụng cụ điện + chi tiết gia công) có bàn mở rộng		
- Bộ gá lắp	kg	130
- Cho mỗi bàn mở rộng	kg	25
Trọng lượng theo Quy trình EPTA-Procedure 01:2014 (chuẩn EPTA 01:2014)	kg	32,2

**Sự lắp vào****Các món được giao**

Đồng thời cũng xin vui lòng lưu ý đến phạm vi hàng hóa trong phần trình bày được giao ở phần đầu của các hướng dẫn vận hành.

Trước khi lắp ráp giá cửa, kiểm tra xem nếu tất cả các bộ phận liệt kê sau đây đã được giao:

Số.	Đảm nhiệm việc	Số lượng
1	Bộ gá lắp	2
2	Giá cửa với phần đỡ 8	1
13	Khung trên cùng với khóa 3	1
17	Khung dưới	1
14	Đòn bẩy chân	1
15	Bánh lăn "L"	1
16	Bánh lăn "R"	1
18	Khung đỡ	1

Số.	Đảm nhiệm việc	Số lượng
19	Bộ lắp bắt gồm có:	
	- Bu-loong sáu cạnh M10 x 100	4
	M10 x 55	1
	M10 x 50 (tự khóa)	2
	M8 x 50	4
	M6 x 45	8
	- Vít mũ chữ thập M8 x 50	4
	- Vòng đệm M10 x 29 mm	2
	M10	10
	M8	4
	M6	8
	- Đai ốc khóa M10	5
	M8	4
	M6	8

**Các dụng cụ phụ trợ cần thiết (không nằm trong phạm vi giao kèm):**

- Chìa vặn vít bốn cạnh
- Chìa vặn miệng mở (10 mm, 8 mm, 6 mm)
- Chìa vặn đai ốc điều chỉnh được

**Lắp Ráp Khung Chân Cơ Động**

- Lấy tất cả các bộ phận được giao kèm theo máy ra khỏi bao bì một cách cẩn thận.
- Lấy tất cả các tài liệu trong bao bì ra. (vd. dây buộc cáp v. v..)
- Để lắp ráp, làm theo hình A-E. Ngoài ra, tuân theo các chú thích sau đây.

**Đối với hình B:**

Các bánh lăn được đánh dấu để tiện việc lắp ráp ("R" cho bánh lăn phải, "L" cho bánh lăn trái).

**Ghi Chú:** Không được siết các đai ốc chặt quá mức. Các bộ phận được lắp bắt vào nhau phải chuyển động được tự do.

**Đối với hình D:**

Tuân theo đúng chiều lắp ráp khung đỡ 18, đã được chỉ rõ bằng các dấu "R" và "L" phù hợp với các bánh lăn.

**Ghi Chú:** Không được siết các đai ốc chặt quá mức. Các bộ phận được lắp bắt vào nhau phải chuyển động được tự do.

**Đối với hình E1:**

Ở bước lắp ráp này, giá cửa 2 được bắt vào nhau bằng điểm tựa khung đỡ 18 và điểm tựa khung đỡ trên 13.

### 38 | Tiếng Việt

- Đặt cả hai điểm tựa để sao cho phần lõm bên bên trong điểm tựa, hướng về tay nắm.
- Trong khi bắt ráp giá cửa vào với nhau, dùng quên phần đỡ **8** luôn luôn nằm trong phần giữ cố định của khung dưới **17**.

**Ghi Chú:** Trước hết, chỉ dùng tay vặn chặt đai ốc. Sau khi tất cả tám bu-loong đã nằm đúng vị trí, ta có thể siết chặt chúng lại.

#### Đối với hình E2:

**Ghi Chú:** Không được siết các đai ốc chặt quá mức. Các bộ phận được lắp bắt vào nhau phải chuyển động được tự do.

### Chuẩn Bị Giá Cửa

#### Lắp Ráp Giá Cửa (xem hình F)

Trước khi bắt chặt bộ giá lắp và dụng cụ điện, ta phải kéo khung chân trụ ra.

- Để giảm áp lực cho bu-loong khóa chặn **20**, dùng tay nắm **8** kéo nhẹ giá cửa hướng lên trên.
- Nhả khóa **3** ra.  
Điều này kéo bu-loong khóa chặn ngược trở lại nhằm khóa bánh lăn nằm tại chỗ.
- Đặt một chân lên cần bẫy chân **14** và đẩy tay nắm **8** xuống bằng hai tay cho đến khi bu-loong khóa chặn có thể ấn khớp vào lại ở mặt bên kia của các khóa đĩa **21**.
- Siết chặt khóa **3** cũng như khóa **9**.

Chân điều chỉnh chiều cao **7** được sử dụng để làm cân bằng giá cửa.

- Nới lỏng đai ốc khóa **22** và vặn các chân vào hay ra cho đến khi giá cửa nằm bằng phẳng.

#### Chuẩn Bị các Bộ Giá Lắp (xem hình G1 – G4)

- Để tháo gỡ bộ giá lắp **1**, nhấn nút **23** và mở cần bẫy **24**.
- Đặt bộ giá lắp vào vị trí lên giá cửa **2** và đẩy vào cỡ chặn màu đỏ **25**.
- Đóng cần bẫy **24** lại. Bộ giá lắp giờ đây đã được định vị chắc chắn trên giá cửa.
- Đo khoảng cách **x** giữa các lỗ gắn và dụng cụ điện của bạn.
- Nhả bộ giá lắp thứ hai và đặt vào vị trí tại khoảng hở phù hợp **x** vào bộ giá lắp đã cố định trước đó.
- Đóng cần bẫy **24** lại như trước.

#### Bắt Chặt Dụng Cụ Điện vào các Bộ Giá Lắp (xem hình H)

- Định vị trí dụng cụ điện ở tư thế vận chuyển. Các chú thích về tư thế vận chuyển được chỉ dẫn trong phần hướng dẫn vận hành dụng cụ điện tương ứng.
- Định vị trí các đai ốc di chuyển được **26** trong các bộ giá lắp sao cho chúng tương ứng với các lỗ gắn của dụng cụ điện.

- Bắt các chi tiết dùng giá lắp và dụng cụ điện vào với nhau bằng các vòng đệm và bu-loong thích hợp.

## Vận Hành

### Hướng Dẫn Sử Dụng

Không được làm giá cửa bị quá tải. Luôn luôn tuân thủ khả năng chịu tải trọng tối đa của giá cửa và của hai bàn mở rộng.

Trước khi làm việc, luôn luôn nhớ phải khóa cả hai khóa **9** và **3**.

Luôn luôn giữ chặt chi tiết gia công, đặc biệt là ở phần dài và nặng. Sau khi cắt xuyên qua chi tiết gia công, trọng tâm của giá cửa có thể bị chuyển dịch qua vị trí khác tạo nên tình trạng không thuận, làm cho giá cửa lật nghiêng.

### Chuẩn bị Giá Đỡ Chi Tiết Gia Công

Vật gia công dài phải được đệm lót hay kê đỡ phần đầu còn trống.

#### Điều chỉnh Chiều Cao của Giá Đỡ Chi Tiết Gia Công (xem hình I)

- Đặt chi tiết gia công của bạn lên trên bàn của của dụng cụ điện.
- Nới lỏng núm khóa **10** và điều chỉnh chiều cao của giá đỡ chi tiết gia công **12** để cho vật gia công nằm bằng ngang.
- Siết chặt các núm khóa lại như trước.

#### Mở rộng Giá Cửa (xem hình J)

Giá cửa có thể mở rộng ở cả hai đầu cạnh.

- Đặt chi tiết gia công dài của bạn lên trên bàn của của dụng cụ điện.
- Nhả núm khóa **4** tương ứng như yêu cầu, và kéo bàn mở rộng **5** ra đúng theo vị trí như ý muốn.
- Siết chặt các núm khóa lại như trước.

#### Cửa Chi Tiết Gia Công có cùng Chiều Dài (xem hình K)

Cỡ chặn chiều dài **11** có thể sử dụng để cửa dễ dàng các chi tiết gia công có cùng chiều dài.

- Kéo cỡ cố định chiều dài hoàn toàn lên, và đặt giá đỡ vật gia công tại một khoảng cách muốn có đối với lưỡi cửa của dụng cụ điện.

### Kiểm Tra và Điều chỉnh sự Điều chỉnh Cơ Bản

Sau một thời gian sử dụng với cường độ lớn, phải kiểm tra lại các chỉnh đặt cơ bản và chỉnh lại nếu phải cần, để bảo đảm an toàn và máy hoạt động đúng chức năng.

Kinh nghiệm và các dụng cụ chuyên dùng đặc biệt là điều cần cho việc này.

- Tháo dụng cụ điện với các chi tiết giá lắp.

**Điều Chỉnh Khóa 9 (xem hình L)**

Qua thời gian, khóa **9** của phần đỡ **8** có thể bị lỏng.

- Đóng khóa **9**.
- Tra chìa vặn đầu dẹt vào giữa giá cửa và đai ốc **27**.
- Vặn khóa theo chiều kim đồng hồ cho đến khi cần bẩy dùng để khóa có thể đóng chặt trở lại.
- Lấy chìa vặn đầu dẹt ra và kiểm tra lại sự điều chỉnh.

**Điều Chỉnh Bu-lông Khóa Chặn của Khóa3 (xem hình M1 –M2)****Kiểm tra:**

- Đặt giá cửa vào tư thế làm việc (đã kéo bung ra hoàn toàn).

Cả hai bu-lông chặn **20** phải được kéo duỗi ra hoàn toàn và không có khe hở giữa các bu-lông và khóa đĩa **21**.

**Điều chỉnh:**

- Mở các đai ốc **28** (16 mm) của khung chân trụ ra, mỗi bên một phần tư vòng.
- Siết chặt vít điều chỉnh **29** ở bên nào mà có khoảng hở giữa bu-lông chặn và khóa đĩa. Nếu việc này không làm giảm khoảng hở, nới lỏng vít điều chỉnh của bên kia ra.
- Lập lại cách thức này cho đến khi cả hai bu-lông chặn mở rộng ra hoàn toàn trở lại, và không có khoảng hở giữa các bu-lông chặn và khóa đĩa.
- Siết chặt các đai ốc **28** trở lại.

**Vận Chuyển**

Chân đỡ phải được xếp lại với nhau khi vận chuyển. (xem hình N)

- Đẩy phần bàn mở rộng **5** vào hết bên trong cũng như đẩy giá đỡ vật gia công **12** và cữ chặn chiều dài **11** hết xuống dưới.
  - Nhả khóa **9**.
  - Để giảm áp lực cho bu-loong khóa chặn **20**, dùng tay nắm **8** đẩy nhẹ giá cửa xuống,
  - Nhả khóa **3** ra.
- Điều này kéo bu-loong khóa chặn ngược trở lại nhằm khóa bánh lăn nằm tại chỗ.
- Đặt một chân lên cần bẩy chân **14** và kéo tay nắm **8** lên bằng hai tay cho đến khi bu-lông khóa chặn có thể ăn khớp vào lại phía bên kia của các khóa đĩa **21**.
  - Đóng khóa **3** lại.

**Bảo Dưỡng và Bảo Quản****Bảo Dưỡng Và Làm Sạch**

Nếu giả như giá cửa bị trục trặc dù đã được theo dõi cẩn thận trong quá trình sản xuất và qua kiểm định, sự sửa chữa phải do một đại lý phục vụ khách hàng dụng cụ điện Bosch được ủy nhiệm thực hiện.

Trong mọi thư từ giao dịch và đơn đặt hàng phụ tùng thay thế, xin vui lòng luôn viết đủ 10 con số đã được ghi trên nhãn loại thiết bị của giá cửa.

**Dịch vụ hỗ trợ khách hàng và bảo hành-bảo trì**

Bộ phận phục vụ hàng sau khi bán của chúng tôi trả lời các câu hỏi liên quan đến việc bảo dưỡng và sửa chữa các sản phẩm cũng như phụ tùng thay thế của bạn. Sơ đồ mô tả và thông tin về phụ tùng thay thế cũng có thể tra cứu theo dưới đây:

**www.bosch-pt.com**

Các nhân viên tư vấn khách hàng của chúng tôi trả lời các câu hỏi của bạn liên quan đến việc mua sản phẩm nào là tốt nhất, cách ứng dụng và điều chỉnh sản phẩm và các phụ kiện.

**Việt Nam**

Công ty Trách Nhiệm Hữu Hạn Robert Bosch

Việt Nam, PT/SVN

Tầng 10, 194 Golden Building

473 Điện Biên Phủ

Phường 25, Quận Bình Thạnh

Thành Phố Hồ Chí Minh

Việt Nam

Tel.: +84 (8) 6258 3690 Ext 413

Fax: +84 (8) 6258 3692

hieu.lagia@vn.bosch.com

www.bosch-pt.com

**Thải bỏ**

Giá cửa, phụ kiện và bao bì phải được phân loại để tái chế theo hướng thân thiện với môi trường.

**Được quyền thay đổi nội dung mà không phải thông báo trước.**